

Világosság

A ROMÁNIAI MAGYAR NÉPI SZÖVETSÉG NAPILAPJA

KOLOZSVAR, 1949 november 11. péntek.

ÁRA 4 LEJ.

VI. ÉVFOLYAM, 262. SZÁM.

G. M. Malenkov jelentése

a moszkvai szovjet nagygyűlésen, a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 32. évfordulója alkalmából

MOSZKVA. (Agerpres). — A Tass hírügynökség közli.

Vasárnap délután 7 órakor nyílt meg a moszkvai Nagy Színházban a moszkvai dolgozók szovjetjének ünnepi ülése, amelyen résztvettek a pártszervezetek és tömegszervezetek, valamint a Szovjet Hadsereg képviselői, hogy megünnepeljék a

Nagy Októberi Szocialista Forradalom 32. évfordulóját.

Az ülés elnökségét a Bolsevik Párt és a szovjet kormány képviselőiből választották meg. A terem közönsége viharos tetszésnyilvánításokkal fogadta azt a javaslatot, hogy a díszelnökségre válasszák be a Szovjetunió Kommunista (bolsevik)

Pártja Központi Bizottsága Politikai Irodájának tagjait, élükön Joszif Visszarionovics Sztálinnal.

Ezután G. M. MALENKOV emelkedik szólásra, hogy terjessze elő jelentését a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 32. évfordulója alkalmából.

1945-ben a Nagy Honvédő Háborúban a hitlerista elnyomókkal szemben.

Ugyanakkor köztudomásu, hogy az Amerikai Egyesült Államok, a kapitalizmus legerősebb országa, tulajdonképpen

több mint 80 esztendeig békés viszonyok között fejlődött, amikor senki sem háborgatta gazdaságának építésében. Aki jóhiszeműen és tárgyilagosan akarja felbecsülni a szocialista gazdasági rendszer sikereit, annak nem szabad megfeledkeznie arról a nem csekély jelentőségű körülményről.

Népünk mélységesen meg van győződve ügyének igazságos voltáról. A marxi-lenini tanítás, amely meghódította a tömegeket, a leghatalmasabb erő lett abban a harcban, amely az új győzelméért folyik a régi felett, a szocializmus győzelméért a kapitalizmus felett.

1. Az újabb győzelmek felé vezető biztos úton

Az újabb győzelmek felé vezető biztos úton vagyunk.

A szovjet nép Október 32. évfordulóját a szocialista gazdaság és kultúra minden terén figyelemreméltó sikerekkel üdvözli.

Három év és tíz hónap telt el, amióta a szovjet emberek a Bolsevik Párt vezetésével rátértek a háboru utáni első ötéves terv megvalósítására. Az elvégzett feladat felett érzett öröm érzésével mondhatjuk most: a nemzetgazdaság háboru előtti színvonalát nemcsak elértük, de túl is szárnyaltuk. Minden okunk megvan hinni abban, hogy a háboru utáni első ötéves terv határidő előtt teljesül.

Az ötéves terv azt határozza meg, hogy a Szovjetunió egész ipari termelése mennyiségének 1950-

ben 48 százalékkal kell meghaladnia az 1940. évi. Folyó év októberében az egész ipar termelése több mint 50 százalékkal multa felül az 1940. évi átlagos havi termelést. A Szovjetunió ipara tehát most sokkal jelentősebben magasabb színvonalon termel, mint a háboru előtt, sőt sokkal magasabb színvonalon, mint amelyet az ötéves terv 1950-re irányzott elő. Szocialista építésünk óriási sikere ez. Fontos, hogy ezzel kapcsolatban hangsúlyozzuk, hogy az ellenséges megszállást megsínylött országárszéken, a háboru előtti ipari termelés színvonalát már 1949 szeptemberében elértek.

A kormány intézkedése az ipari teljesítőképesség kihasználásának (Folytatás a 2. oldalon)

G. M. Malenkov jelentése

Eltársak!

A Szovjetunió népe és barátaink a határokon túl ma a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 32. évfordulóját ünneplik.

A szovjet nép jogos büszkeséggel tekint harcának és munkájának eredményeire. Azok az idők, amelyeket élünk, elvtársak, úgy kerülnek be Hazánk történetébe, mint a nagy sztálini korszak ideje.

Hazánk történetében a végteleen térségein lakó népek még sohasem voltak ennyire egységesek, mint most. A nemzetek közötti torzalkodást és gyűlöletet, amely a Forradalom előtt uralkodott országunkban, már régen az összes népek testvéri barátsága és együttműködése váltotta fel. A nagy és kis népek alkotóerőit megtalálták fejlődési lehetőségüket a szovjetunióbeli népek nagy barátságában.

Soha, egész történelme során, Hazánk nem voltak olyan igazságos és jól megvont határai, mint most. Nézzetek a térképrel Nyugaton Ukrajna egyetlen családba egyesítette egész ukrán népet. A Bjelorusz Szovjet Szocialista Köztársaság és a Moldovai Szovjet Szocialista Köztársaság határaival kapcsolatos történelmi igazságtalanság kiküszöbölt. Nyugaton nincsen már Kelet-Poroszország, ez az évszázados támadási támaszpont Hazánk ellen. Kevéssel északabbra, Leningrád védelmének megszilárdítása érdekében, új, tartós határokat állapítottak meg. A Távolkeleten a Kurilli szigetesport láncolata új jelentőséget nyert Hazánk biztonságának érdekében, miközben Szahalin most már kiegészített szigete nagyobb szerepet játszik a Szovjetunió védelmében, mint akkor, amidőn kettő volt szakitva.

Hazánk egész történelmében soha nem volt még államunk iránt olyan nagy baráti szomszédságokkal körülvéve, mint most. A Szovjetunió határainál az Oroszországgal szemben ellenséges lengyel állam helyett, ma a baráti demokráta Lengyelország áll; a hitleristák által szétszakított Csehszlovákia helyett, amely még nemrégiben a fasizta elnyomók igája alatt nyugodt, ma egy népi demokratikus baráti Csehszlovákia létezik; a hitlerista Németország volt hűbérese — Magyarország helyett ma a baráti Magyar Népköztársaság van; a Szovjetunióval szemben ellenséges Románia helyett a baráti Román Népköztársaság; a régi Bulgária helyett, amely a hitleri hadigépezet számára függvény volt, a Szovjetunió hűséges barátja talál a Bolgár Népköztársaságban; a lengyel, csehszlovák, magyar, román és bolgár népek örökbarátsági kapcsolatokkal egyesülnek a Szovjetunió népeivel; Keleten a Szovjetunió a Mongol Népköztársasággal határos, amellyel hosszú évek óta baráti viszonyban élünk; szomszédunk, a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság, barátunk és végül, az idegen tőke ragadozó fenevadainak rabságában sínylődő Kína helyett, ma erős és baráti szomszédunk van. a

szabad Kínai Népköztársaság. A Nagy Októberi Szocialista Forradalom 32. évfordulóját üdvözölve, a szovjet emberek telve vannak megindíthatatlan bizalommal országunk sikeres előrehaladása iránt a kommunizmus felé vezető úton. A két rendszer — a szocialista és a kapitalista — közötti versengésből világosan kiténik a szocialista rendszer felsőbbrendűsége.

Elegendő csak visszaemlékezni arra a tényre, hogy a 32. évi fennállás során a Szovjetunió két nehéz háborúban állta meg a helyét; az 1918—1920-as háborúban a belső és külső ellenségekkel szemben és 1941—

szabad Kínai Népköztársaság.

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom 32. évfordulóját üdvözölve, a szovjet emberek telve vannak megindíthatatlan bizalommal országunk sikeres előrehaladása iránt a kommunizmus felé vezető úton. A két rendszer — a szocialista és a kapitalista — közötti versengésből világosan kiténik a szocialista rendszer felsőbbrendűsége.

Elegendő csak visszaemlékezni arra a tényre, hogy a 32. évi fennállás során a Szovjetunió két nehéz háborúban állta meg a helyét; az 1918—1920-as háborúban a belső és külső ellenségekkel szemben és 1941—

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom az egész világ dolgozóinak megmutatta az imperialista iga alól való felszabadulás útját

Gheorghiu-Dej, a RMP KV titkárának beszéde a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 32. évfordulójának tiszteletére rendezett diszülésen

EVLTÁRSÁK!

Harmánckét év telt el ama esemény óta, amely az emberiség történelmének egész menetét megváltoztatta és megnyitotta az utat az egész világ előtt, hogy megszüntesse az ember ember által kiküszöbölésének bármilyen formáját.

Az 1917. évi Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulóját ma az egész világon megünnepelik a dolgozók. A szovjet nép a 32-ik évfordulóját ünnepli a nagybíróságok és nagytörekések elnyomása alól felszabadulásnak. Azoknak az országoknak a népei, amelyek a népi demokrácia útján indultak el a szocializmus felé, a 32. év előtti szocialista forradalom sikerében saját sikerüket látják, azt a sikert, amely számukra a biztosította a kizsákmányoló osztályok nélküli, szabad fejlődés útját. A Többszörösök munkásai a volt cári Oroszország munkásosztályának diadalát saját győzelmük szívdörgő biztositékának tekintik. Az egész világ elnyomott népei a Nagy Októberi Szocialista Forradalmat tekintik annak az eseménynek, amely megnyitotta a gyarmati népek felszabadító harcának az útját.

A világ valamennyi dolgozója, valamennyi kizsákmányoltja és elnyomottja megünnepeli az első

győztes szocialista forradalmat, mert az nemcsak a cári Oroszország proletáriátusának és parasztságának a kizsákmányolás és elnyomás alól felszabadulását jelentette.

Es a forradalom ugyanakkor a világproletáriátus felszabadulásának, a világ valamennyi dolgozója felszabadulásának kezdete volt.

A Szocialista Állam fennállásának 32. esztendeje teljesen bebizonyította a gazdasági és társadalmi rendszer felsőbbbőségét a kapitalista rendszer felett. A gazdaságilag elmaradott, túlnyomó részben mezőgazdasági jellegű régi Oroszország meglepően rövid idő alatt előrehaladott ipari orszaggá, a világ legélvilágosabb országává, a világ legélvilágosabb országává vált, amelyben a földkereség legműveltebb népe él. A szovjet ipar most a világ legtekintélyesebb technológiájával rendelkezik és a többszörösökkel való függőség nélkül mindent tud termelni, amire a szovjetnépnek szüksége van. A szovjet gazdaság a világ legelőrehaladottabb mezőgazdasága lett, a legmagasabb munkatermelékenységű és a legmagasabb műszaki és tudományos színvonalú. A Szovjetunió termelőképességének növekedése a történelemben egyedülálló gyorsasággal ment

végbe. A dolgozók életszínvonalára napról-napra javult s ma a szovjetmunkásnak és kolhozparasztnak lehetővé teszi a bőséges életet és mindazon anyagi és kulturális javak élvezését, amelyek megszüntették az ember életét.

Mind ezert volt lehetséges, mert a Szovjetunióban felszámolták a kizsákmányoló osztályokat és örökre megszüntették az embernek ember általi kizsákmányolását; mert a termelő szerszámok és eszközök kapitalista tulajdona helyett bevezették ezeknek szocialista tulajdonát, mert a kapitalista anarchia helyett bevezették a szocialista tervezést; mert az osztályellentétek alapján történő fejlődés helyett a két baráti osztály: a munkásság és kolhozparasztok együttműködésének és kölcsönös segítségének alapján történő fejlődés foglalta el.

A szovjetipar és szovjet mezőgazdaság növekedése, a szovjet dolgozók élet- és kultúrászínvonalának emelkedése, a Szovjetunió összes népei közötti testvéri együttélésnek és megindíthatatlan barátságának összekovácsolása, a győző példát nyújt a világ összes népeinek, emelte a Szocializmus Országának tekintélyét minden népek szemében és a Szovjetek Országát gazdasági, politikai és katonai nagyhatalommá tette. A Szovjetunió ereje mentette meg az

emberiséget a hitlerista barbárságtól, amely a második világháború kirobantotta.

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom mai évfordulóját a demokrácia s a béke erői megszilárdulásának és az imperialista tábor gyöngülésének viszonyai között ünnepeljük. Az angol—amerikai imperialisták azt remélték, hogy a második világháború azáltal, hogy kiküszöbölt a vetélytárs imperialista hatalmakat, egyúttal maga után vonja a Szovjetunió hatalmának gyöngülését; azért, hogy így az angol—amerikai imperialisták világhegemoniája biztosítva legyen. De a Szovjet Hadsereg történelmi sikerei fölbontották az imperializmus számításait. A mérhetetlen rombolás és a Szovjetunió mérhetetlen véradózatára ellenére, a Szocializmus Országának megerősödve került ki a háborúból, a Szovjetunióval és Hős Hadsereggel nek tekintélye pedig jelentősen megnövekedett.

Ma a világ összes népei szeretettel tekintenek a Szovjetunió és hadserege a világbéke istámasza felé.

A Marshall-terv rendszerével Nyugat-Európa népei leigázó és országokat az F. zakatlan-paktumba besoroló amerikai imperializmus támadó törekvései odavezettek.

(Folytatás a IV-ik oldalon.)

G. M. Malenkov jelentése

(Első oldal; cikkünk folytatása.)

megjavítására és a vállalatok belső erőforrásainak mozgósítására lehetőséget teremtett a tervben 1949-re előirányzott feladatok növelésére az ipari termelést illetően. E megnövelt tervekét évnegyedről-évnegyedre tülzárnyalták. A Szovjetunió iparának egész bruttó termelése a folyó év első tíz hónapjában 20 százalékkal multa felül az elmúlt év hasonló időszakának termelését. Egyidejűleg, a terv előirányzatai felül nagymennyiségű szén- és petróleumot termeltek ki, jelentős mennyiségű fém-, villamosenergia-, vegyianyag-, faanyag-, gépgyártó üzemi és tömegfogyasztási cikkek-többletet termeltek.

A háború utáni öt éves terv teljesítéséhez az ipari építkezés újabb fejlesztése párosul. A háború utáni öt éves terv három évében és kilenc hónapjában több mint 4600 állami iparvállalatot állítottak helyre, építettek fel és helyeztek üzembe, anélkül, hogy ebbe beleszámítottuk volna a szövetkezeti és más kisebb vállalatokat.

A nemzetgazdaság fejlesztése iránt bolsevik gondoskodásokról tanuskodó szovjet dolgozók kiapadhatatlan alkotó kezdeményezése a szocialista ipar újabb meglévő tartalékait hozta felszínre. Az 1949. év első kilenc hónapjában az ipari munkások munkájának termelékenysége 14 százalékkal növekedett az elmúlt év megfelelő időszakának termelékenységéhez képest; termelési egységenként csökkent a nyersanyag-fogyasztás a segédanyagok, a fűtőanyag és a villanyáram fogyasztása, az önköltségi ár csökkentésére irányuló tervelőirányzat sikeresen valósult meg. Az 1949. év első kilenc hónapjában az ipari termelés önköltségi ára viszonylagos árakban 7,2 százalékkal csökkent. Az élmunkások kezdeményezésére az elmúlt évben megindított, hazafias népi mozgalom a terven felüli felhalmozás érdekében nagy eredményekkel járt. Az elért megtakarítások következtében az ipar 20 milliárd rubel értékű termék-többletet adott.

Hasonlóképpen, nagy sikereket ért el a szocialista mezőgazdaságunk is. A gabona össtermelés már 1948-ban majdnem elérte az 1940. év színvonalát. Idei termésünk pedig tülzárnyalta az 1940. évi termést. Országunkban megoldottuk a gabona-kérdést és ez komoly alapot jelent a jövőbeni sikerek szempontjából ezen a téren. Szocialista mezőgazdaságunknak megvannak az összes szükséges feltételei, hogy évről-évre növelhesse a gabona, ipari növény stb. ültetvények termelékenységét.

A Párt és a kormány tavalyi határozata az erdővédővezetek ültetésére, a váltógazdálkodás bevezetésére, a gazdag és állandó természetű csatornák és víztartályok építésére vonatkozólag, sikerrel valósult meg. Több, mint 500.000 hektár területen már be is fejezték az erdővédővezetek ültetését. Még nagyobb területet készítették elő az 1950. évi erdőültetvények számára.

Igen gyors ütemben növekszik a mezőgazdasági technikai felszereltsége. A szocialista ipar minden évben több és változatosabb mezőgazdasági gépet szállít a mezőgazdaságnak, 1949-ben a mezőgazdaság 150.000 traktort kap, — egyéneknek számítva a 15 lóerős traktort, — 29.000 kombájnt, több mint 1.600.000 vontatót szerszámot és egyéb mezőgazdasági gépet. Más szóval a mezőgazdaság 3-4-szer több traktort és mezőgazdasági gépet kap, mint 1940-ben.

A gabona-termés növekedése lehetővé tette, hogy ráérjünk az állattenyésztés, a mezőgazdaság főágában mutatkozó visszamaradottság felszámolására. Az állattenyésztés minden eszközeivel való felmérésének és kifejlesztésének feladata központi feladattá vált a Pártnak és az állami mezőgazdaság terén.

A Szovjetunió Kommunista (bolsevik) Pártjának Központi Bizottsága és a Szovjetunió minisztertanácsa által 1949 áprilisában elfogadott határozat a kolhozok és szovhozok köztulajdonban levő ha-

szonállatai tenyésztésének három éves tervére (1949—1951) vonatkozólag, történelmi szerepet van hivatva betölteni e feladat megvalósításában.

E terv előirányzata a legrövidebb időn belül az állattenyésztés olyan előrehaladását biztosítja, hogy a hus, zsiradék, vaj, tojás, tej és egyéb, az ország lakosságának ellátását biztosító állati termékek 1955-ben nem kevesebb, mint másfélszer növekednek 1948-hoz viszonyítva. Jelentős mértékben irányozták elő a könnyűipar céljaira szolgáló gyapjú-, bőr- és egyéb nyersanyag termelésének növelését. Ezt a határozatot, amelyet a kolhozok és szovhozok dolgozói nagy lelkesedéssel fogadtak, sikerrel váltják valóra. A legutóbbi év folyamán a kolhozok és szovhozok 20 százalékkal növelték szarvasmarhaállományukat, 13 százalékkal juhállományukat és 72 százalékkal sertésállományukat.

Jelenleg sikerrel zárul a gabona és egyéb mezőgazdasági termékek begyűjtése. Ebben az évben a kolhozok és szovhozok 128 millió pud gabonával szállítottak többet az államihoz, mint tavaly. Hasonlóképpen, jelentősen nagyobb volt az olajmagvak, cukorrépa, hus-, tej és egyéb mezőgazdasági termékek begyűjtése.

Ilyenformán, joggal mondhatjuk, hogy iparunk és mezőgazdaságunk új és erőteljes lendülettel tel a szakaszba lépett. Mindezek új lehetőségeket hoznak létre a szovjet nép életszínterére, anyagi és kulturális színvonalára további emeléséhez.

A kapitalista gazdasági rendszertől eltérően, a szocializmus — és ebben áll fejlődésének törvénye — nem képzelt el anélkül, hogy az állam nap mint nap gondot ne viseljen a dolgozók anyagi jólétére és kulturális színvonalára felmérésére.

A dolgozók életszínterére emelésének kérdésével foglalkozva, a kormány 1947 végén a pénzügyi reform után és az élelmiszer-élelmiszer rendszerének megszüntetése után, élethelyettesítve az elsőrendű közszükségleti cikkek árának csökkentését. Ezeknek az árcsökkentéseknek eredményeképpen a lakosság egy év folyamán körülbelül 86 milliárd rubellel keresett többet.

A Szovjetunió nemzetgazdaságának további emelkedése, a közszükségleti cikkek gyártásának növekedése, az ipari termékek önköltségi árak csökkentése terén elért új eredmények lehetővé tették az ez év március elsején fogantatott második árcsökkentést. A lakosság körülbelül 71 milliárd rubellel keresett többet egy év folyamán a kicsinyben való eladás összes szektorában fogantatott árcsökkentések eredményeképpen.

Az árcsökkentések első és második szakaszának eredményeképpen növekedett a rubel vásárlóereje és megjavult a szovjet rubel árfolyama az idegen valuták árfolyamaihoz képest. Növekedett a munkások és értelmiségiek reálbére és csökkent a parasztnak iparcikkek vásárlására fordított kiadás.

A szovjet népet nem fenyegeti semmiféle „marshallizálás”, nem fenyegeti az életszínvonal és a reálbér csökkenésének állandó veszélye, mint ahogy az a kapitalista országokban történik. Éppen így a szovjet nép felett nem függ a szegénység és munkanélküliség fenyegető Damokles kardja. Ellenkezőleg, miután a Szovjetek Országában minden dolgozó képességei és munkája szerint javadalmaznak, minden lehetőségük megvan életszínvonaluk felméréséhez.

A lakásépítések hatalmas arányban folynak. A háború utáni öt éves terv 3 évének és 9 hónapjának folyamán az állami vállalatok, intézmények és helyi szovjetek, valamint a lakosság az állam segítségével, több mint 61 millió négyzetméter lakóterületen végezték lakásépítést és javítást a városokban és munkástelepüléseken. Ugyanezen idő alatt a falvakon több mint 2 millió lakóházat építettek és javítottak meg.

Jelentős sikereket értünk el a tudomány, kultúra és művészet terén. Az utóbbi időben a tudomány és termelés közötti együttműködés, a tudósok és

élmunkások, mérnökök, technikusok, mezőgazdászok és kolhoz munkások közötti együttműködés sokkal szorosabbá vált. Az élethez kapcsolódó igazi tudomány kimélet nélkül szaktit minden elavult hagyománnyal, nem tűri az egyhelybentopogást, a rutint és a szűlő új hajtások iránti közömbösséget. A szocialista társadalom feltételei között az élenjáró tudomány bátran tekint a jövő felé. A szocialista állam a legkedvezőbb feltételeket biztosítja a tudomány fejlődésének. A szovjet tudomány határtalan lehetőségeket nyit meg Hazánk végtelen gazdaságának felhasználására és hűségesen szolgálja a haza hatalmának megerősítését.

A szovjet tudomány a béke ügyének és hazánk felvirágztatásának szolgálatában áll. Ha az imperialisták kezében az atomenergia gyilkos fegyverek gyártásának forrása, megfélemlítő eszköz, a zsarolás és erőszak eszköze, a szovjet emberek kezében mindmáig ismeretlen technikai haladás hatalmas eszközévé válhat és kell is váljék országunk termelő erőinek szakszerűen és gyors fejlődése érdekében.

Országunk termelő erőinek fejlődésével egyidőben fejlődik a Szovjetunió népeinek szocialista tartalma és nemzeti formájú kultúrája. A szovjet népszereti és értékeli a művészetet és az irodalmat, amely a szocialista realizmus eszközeinek alapján valóban tükrözi országunk életerős és gazdag életét, a szovjet emberek — a kommunizmus építői — intenzív és odaadó munkáját. A Párt és a kormány szüntelenül foglalkozik az irodalom és művészet ideológiai és művészeti fejlődésével. A Szovjetunióban a művészet és az irodalom a nép szolgálatában áll és szervesen kapcsolódik a néphez. A szovjet nép óriási alkotómunkában áll és említeszem, hogy nagyszabású szocialista építésünk minden szakaszában, nemzetgazdaságunk, technikánk és tudományunk minden ágában, vezérelve jelent mindannak keresését, ami haladott, új és haladó szellemű.

2. A Szovjetunió a béke híve és a béke ügyét védelmezi

Eltársak, ha megkérdezzük, hogy mi a fődolog külpolitikánkban, röviden azt válaszolhatjuk: a fődolog az, hogy a Szovjetunió a béke híve s a béke ügyét védelmezi. A Szovjetunió rendíthetetlenül folytatja a béke politikáját, a népek közötti barátság politikáját. Mi nem akarunk háborút és minden lehetőséget megteszünk annak megakadályozása érdekében.

A Szovjetunió békepolitikája magukból a szocialista rendszer alapjaiból és elveiből s a szovjet nép érdekeiből fakad. Mi azzal, hogy véglegesen felszámoltuk országunkban az embernek ember által felszámolható kizsákmányolását, felszámoltuk egyúttal azokat az okokat és előfeltételeket, amelyek a kapitalista világban más népek kizsákmányolásának és leigázásának politikáját szülik.

Azzal, hogy megteremtettük a különböző fajú és nemzeti népek testvéri együttműködésének az emberiség történetében eddig még elő nem fordult példáját, felszámoltuk egyszer s mindenkorra azt a politikát, amely egy állam jólétét más államok elnyomására alapozza.

Nekünk idegen az a politika, amely vezérelvévé avatja más népek nemzeti szuverenitásának letrágyását. A szocialista államnak nincs szüksége külső terjeszkedésre. Nincs szüksége gyarmati hárításra. A szocialista szovjet rendszer gyökereitől kitépték azokat a gazdasági válságoknak okait, amelyekből a kapitalista világ vezetői rendszerint háborus kalandok útján próbálnak kihalni. Az imperialisták minden reményüket háborus kalandokra vetik, mert félnek a szocializmussal való békes versengéstől. De teljesen nyilvánvaló, hogy a háborus kalandok katasztrófáinak egyebet nem

Ebben nyilvánvalóan megrendszereünk óriási felsőbbrendűsége. Kötelességünk ezentúl is arra építeni, ami haladott, minden erőnkkel támogatni és minden eszközzel szaporítani és terjeszteni a haladó újításokat, valamint munkánk pozitív példáit, munkánkat úgy végezni, hogy mindannyian a szovjet élmunkások és újítók eredményeihez igazítsuk sorainkat.

A Szovjetunióban a becsületes munka magas megbecsülésnek örvend és tisztá szívóbbi fakadó bátorításra talál. S nem is lehet ez másként, egy olyan társadalomban, ahol a termelési viszonyok alapja nem a kizsákmányolás s a konkurrencia elve, hanem az építő együttműködés s a szocialista verseny elve.

A Bolsevik Párt s a Szovjet Kormány teljességgel kihasználja a kitüntetések és jutalmazások rendszerét a munka vívmányaiért és sikereiért a gazdaság s a kultúra minden területén.

A Nagy Honvédő Háború befejezése óta eltelt időszakban, 1945-től 1949-ig a Szovjetunióban több mint 510.000 munkást, kolhozparasztot, tudóst, mérnököt, technikusot, hivatalnokot, orvost, tanítót és egyéb dolgozót tüntettek ki rendjelekkel és érmeikkel az iparban, szállításban, mezőgazdaságban, tudományban, kultúrában és művészetben elért sikereikért. Ugyan ebben az időszakban 4800 ipari munkás és mezőgazdasági élmunkás nyerte el a Szocialista Munka Hőse címet és 2540 tudományos, technikai, művészeti és irodalmi dolgozó kapta meg a Sztálin-díj magas kitüntetését.

A nemzetgazdaság előrehaladása s a szocialista kultúra virágzása az alkotó energia, kezdeményezés és leleményesség új áradatát váltja ki és fogja kiváltani a munkások, kolhozparasztok és értelmiségiek sorában. Államunk továbbra is illoen értékeli a fogja az ipari és mezőgazdasági újítók s a tudósok és művészek érdemeit, mert ezek nagyban hozzájárulnak országunk anyagi és szellemi fel-

virágzásához s dicsőségét növelik.

Sikereink letagadhatatlanok. De Sztálin elvtárs arra tanít bennünket, hogy nem szabad elbizakodni és babéraiton pihenni. Ott ahol elbizakodottság, cseris önmegnyugtató és önimádat uralkodik, ott ahol nem létezik bolsevik igényesség és önkritika, ott megszűnik az előrehaladás, ott kikerülhetetlenül a pangás következik el.

A túlzás emberi tulajdonság. Köztünk is vannak elvtársak, akik ebben a hibában szenvednek. Ezek az emberek, ha lelkesedni kezdenek, ökvetlenül fulladásig folytatják azt. Nem képesek értékelni a sikereket s egyúttal észrevenni a hiányosságokat is, hogy eltávolíthassák azokat. Mégis, sikereink s előrehaladásunk nagysága óriási mértékben attól a határozottságtól függ, amellyel munkánk hiányosságai ellen harcolunk. A Párt arra tanít bennünket, hogy könyörtelenen legyünk a hiányosságok elleni harcban. Pártunk arra tanít, hogy becsületesen be kell ismernünk hibáinkat, azért, hogy mennél hamarabb kijavíthassuk s a jövőben meg ne ismételjünk azokat. De vannak úgynevezett aktivisták, akik a Párt ezen tanításának csak egy részét sajátították el. Minduntalan hibákat követnek el munkájukban, beismerik azokat, aztán pedig nyugodt lelkiismerettel újra elkövetik. Nem érzékelték el vajjon annak az ideje, hogy a dolgok jömenetele érdekében beismerjék, miszerint az ilyen hibákban bízvelkedő és ügyetlen vezetők akadályozzák előremenetelünket?

Bármilyen munkában, a vezetés művészete elsősorban abban áll, hogy előrelássuk azokat a nehézségeket és akadályokat, amelyek zavarhatnák, vagy fékezhetnék fejlődésünket, s hogy az erőket még idejében ezeknek a nehézségeknek és akadályoknak leküzdésére irányítsuk, hogy ezáltal elhárítsuk a megszakításokat, a pangás veszélyét és biztosítsuk az előrehaladást.

A Párt sikereket ért el, mert többek között, hozzáértéssel alkalmazta munkájában a kritika és önkritika módszerét, kijavította az elkövetett hibákat és ezáltal nevelte a kádereket.

tartogatnak az imperialisták számára.

A szovjet emberek nem félnek a kapitalizmussal való békes versengéstől. Ezért, a szovjet emberek felemeltek szavukat az új háború ellen és a béke védelmére kelnek, bár jól ismerik legyőzhetetlen erejüket és teljesen bizonyosak benne.

A szovjet emberek teljes mértékben tudatában vannak történelmi felelősségüknek. Bebizonyították ezt akkor is, amikor erejüket nem kimélve, testüikkel védték Hazájukat s az egész haladó emberiséget a fasiszta barbárok rohamjától. Bebizonyították ezt most is, a háború utáni években, amikor a fasiszta barbárok jólmert követői egy új háború véres kápot vették a világ elé.

Következő békepolitikájához híven, a szovjet kormány a háború utáni egész időszakban megvédte programját, amelynek megvalósítása a béke és a nemzetközi biztonság komoly megszilárdítását szolgálja. Ez a program magában foglalja a nagyhatalmak együttműködését, a fegyverkezések csökkentését és az atomfegyver feltétel nélküli betiltását. Ez a program előírja a potsdami határozatok szigorú betartását a német kérdésben, a Japánvaló béke szabályozását, a kereskedelmi és gazdasági kapcsolatok kiterjesztését a különböző országok között.

Ha ez a program nem valósul meg, ez csak azért van, mert nincs nyére a háborus szítóknak. A szovjet kormány azonban nem csökkent az erőfeszítéseket a béke megszilárdításért vívott harcban. Szünet nélkül javasolja a számos országban és elsősorban Angliában és az Amerikai Egyesült Államokban folyó háborus készülődések eltiltását, az atomfegyver feltétel nélküli betiltását és meg-

felelő nemzetközi ellenőrzés léte-

sítését. A szovjet kormány nemrégiben javasolta, hogy az öt nagyhatalom — az Amerikai Egyesült Államok, Nagybritannia, Franciaország, Kína és a Szovjetunió — egymásköz kössenek egyezményt a béke megszilárdítására. Lehetséges, hogy a háborus szítók megfússítják ezt a javaslatot. A Szovjetunió azonban továbbra is még nagyobb erellyel harcol a békéért. A szovjet emberek sem erőt, sem munkát nem kimélnék, hogy minden eszközzel megszilárdítsák és fejlesszék a béke híveinek sorait és hogy megsemmisítsék a támadók bűnös tervét. Olyan korszakban élünk, amikor napról-napra erősödik a népi tömegek mozgalma a demokrácia és a szocializmus felé, amikor a béke és a demokrácia tábor erős tényezővé vált a nemzetközi politikában.

A történelem nem ismert még ehhez hasonló tömegmozgalmat, mint amilyen a béke híveinek nemzetközi táborát egyesítő mozgalom Nincs olyan ország, amelyben e mozgalomnak ne volna támaszpontja, amelyben mind jobban ne terjedne és ne mélyülne el.

Mint tudjuk, ez év áprilisában tartották meg Párisban és Prágában a Béke Híveinek Villkongresszusát. 561 nemzetközi szervezet és a békéért, valamint az újabb háború fenyegetése ellen folyó mozgalom híveinek 12 nemzetközi szövetsége vett részt ezen a kongresszuson. E kongresszuson összesen a béke 600 millió szervezett híve volt képviselve.

Ez a kongresszus szembetűnő módon megmutatta, hogy a béke hívei nemzetközi mozgalomnak alapját nem pacifista ideológia képezi, amely rendszerint dezorganizált a béke szóbeli tagadást, a to-

(Folytatás a III.ik oldalon)

G. M. Malenkov jelentése

(Folytatás a II-ik oldalról.)

jes passzivitással a tettekben, — hanem az eltökélt határozat a tényleges harcra a háborus uszítók ellen, azok terveinek s aljas megsemmisítéséért. A Béke Híveinek Kongresszusa tényleges harcra hívja az összes népeket a békéért. Ez a felhívás minden országban a legnagyobb visszhangra és támogatásra talált. A népek megszűntek passzívok lenni és készek a béke ügyének aktív védelmére, mert még igen élesen élnek emlékeztetükben a legutóbbi háború borzalmai és áldozatai.

A békéért folyó nemzetközi mozgalom ereje és nagyszerűsége abban rejlik, hogy zászlaja alatt, fajra, nemzetiségre, vallásra és politikai meggyőződésre való tekintet nélkül egyesíti a dolgozó emberiség millióit.

A békemozgalom ereje továbbá abban rejlik, hogy tartós szervezett alapon fejlődik, amely napról-napra erősebbé válik. Köztudomásu, hogy a béke híveinek a világ majdnem minden országában létesültek nemzeti szervezetei. Sokan közülük már rendeztek is nemzeti kongresszusokat, amelyek a népi tömegek módfelett tisztelt parancsoló kifejeződései voltak a háborus uszítók büntös cselszövéseinek megghisítéséért.

Ugyancsak nemrég tartották meg a Szovjetunióban is a Béke Hívei szövetségi kongresszusát. Mint ahogy várható volt, ez a kongresszus megmutatta, hogy országunkban a békéért folyó harc nemcsak a szovjet közvélemény egyrészének, hanem a szó szoros értelmében az összes szovjet emberek ügye egészen a legutolsóig, és hogy a szovjet kormány béképolitikáját az egész szovjet nép egységes akarata támogatja.

A béke hívei erejének egyesülése nemcsak nemzeti, hanem nemzetközi vonalon is végbemegy. Ebből a szempontból nehéz felbecsülni a békéért küzdő egy-egy olyan szervezet egész tevékenységének jelentőségét, mint a Szakszervezeti Világszövetség, amely több, mint 70 millió dolgozót fog össze, a Demokrata Nők Nemzetközi Szövetsége, amely 80 millió tagot számlál, a Demokratikus Ifjúsági Világszövetség, amely 60 millió munkás, paraszt, értelmiségi és diákifjút foglal magába, a Nemzetközi Diákszövetség, amelynek 54 országban vannak szervezetei, valamint más demokratikus szervezetek, amelyek a béke híveit egyesítik soraikban.

Egyre erőteljesebben visszhangzanak a béke védelmében elhangzott szavak. Mind szelesebb körre terjed ki a néptömegek erőteljes mozgalma a trümförök és a háborus uszítók ellen a nemzeti függetlenségért és a népek közötti békés együttműködésért. Elmúltak azok az idők, amikor az imperialisták a legnagyobb titokban tudtak háborút előkészíteni és amikor kész tények elé állították, a háború váratlanul zuhant a népek fejére. A béke híveinek hatalmas mozgalma igazolja, hogy a népek megfelelő erőt jelentenek a támadók megfékezésére.

Eppen a békétábor sikerei miatt, a háborus uszítók egyre nagyobb fejvesztettség halmassal od. Napról-napra egyre jobban kibontakozik a béke fő ellenségeinek terve. Ez a terv, erőszak és újabb háború árán egy amerikai világhíradalom megteremtését célozza, amelynek méreteit illetően meg kell haladnia a történelemben valaha is létező hódító világhíradalmat. So többrel, so kevesebbről, mint arról van szó, hogy az egész világot az amerikai imperialisták gyarmatává változtassák, hogy a szuverén nemzeteket rabszolgálatba változtassák. Miben különböznek az összes országok és földrészek ilyen fajta „amerikanizálás”-nak örült

tervei Hitler és Göring először Európa, majd az egész világ „germanizálásának” örült teremtől. Miben különböznek ezek a tervek Tanaka és Tozso semmivel sem kevésbé örült leigázó terveiktől, amelyek egész Ázsiának és a Csendes-Oceáni medencének leigázását célozták? Annyanban különböznek tulajdonképpen, hogy az új háborura uszítók agresszív tervei túlhaladják német és japán elődjük összes terveit egybevéve.

Vajjon nem egy új háború előkészítésének politikája van a hirhede „Marshall-terv” mögött? Köztudomásu, hogy a „Marshall-terv” keretében a nyugateurópai országok számára kiutalt ugnevezett „segély” évi összege körülbelül 4 milliárd dollár. És ugyanakkor a fő marshallizált országok az Amerikai Egyesült Államok nyomására több, mint 6 milliárd dollárt költenek a fegyverkezési versenyre és a militarista örületre évenként. Így, a „Marshall-terv” egyik legfontosabb feladata a gyakorlatban Nyugat-Európa gazdasága militarizálásának meggyorsítása.

Teljesen világos, milyen cél érdekében létesítették 1949-ben az Észak-Atlanti katonai paktumot. Ez új imperialista háború előkészítésének közvetlen eszköze.

3. A demokrácia és a szocializmus erői győzedelmeskednek

A Szovjetunió fejlődésével és haladásával egyidőben fejlődnek és erősödnek a demokrácia és szocializmus erői az egész világon. A népi demokráciák országai Közép- és Délkelet-Európában, — Csehszlovákia, Lengyelország, Bulgária, Magyarország, Románia és Albánia — 1949-ben előrehaladtak a szocializmus építésének útján. Rövid idő alatt, a népi demokráciák országában széles mértékben kibontakozott a tömegek alkotó kezdeményezése. A népi demokráciák köztársaságok arra a fejlődési fokra jutottak, amikor a nép, megismerve a szabad és független élet örömeit, megélni kezdi az országot és minden erejét hazája meg erősítésének és haladásának szenteli.

A népi demokráciák országában, az állami tervek alapján, gyors ütemben valósítják meg a nemzetgazdaság szocialista iparosítását. Az ipari termelés jelentős mértékben túlhaladta a háború előtti színvonalat. Megtörténtek az első lépések a mezőgazdaság szocialista átalakításának útján. Fokozódik a nép jóléte.

Nemrégben Lengyelország, Csehszlovákia, Románia, Bulgária és Magyarország még azok közé az államok közé tartozott, amelyekből, mint valami kiapadhatatlan áradat, zudult kifelé az emigráló dolgozók tömege. Megközelítőleg sem pontos adatok szerint csupán az 1920—1939 évek közötti időszakban több mint 3 millió ember emigrált ezekből az országokból. Most a történelemnek ez a szegyenletes fejezete örökre lezárult. Ma az emberek, akik a múltban kénytelenek voltak elhagyni hazájukat, visszatérnek és cselekvően beállnak a szocializmus építőinek sorába.

Az imperialisták „helytelenül” a népi demokráciákban fennálló államrendszert. S ezen nincs mit csodálkozni. Természetellenes volna másféle magyarázat várnunk részéről ezen országok iránt, amelyekben a hatalom a nép kezében van, ahol a nemzeti szuverenitás nem képezi adás-vétel tárgyát. Nem lenne azonban semmi baj, amint mondanak szökecskék, ha az imperialisták elégedetlenségüknek csak szóbeli kifejezésére szorították volna. Azonban az imperialisták nem elégednek meg ennyivel. Minden gátlás nélkül megengedik maguknak, hogy beavatkozzanak a népi demokráciák köztársaságok belügyeibe. Büntös földalatti tevékenységet folytatnak ezen országok ellen, s e célból főként a jugoszláv fasizták diverzionista és kémbandáját használják fel.

A háborus uszítók agresszív politikai irányvonalának egyik fő alkotó elemét az ugnevezett atomdiplomácia képezi, amelynek kalandor-jellegét most véglegesen leleplezték. És valóban ez a diplomácia arra a teljesen hamis számításra alapult, amely feltételezte, hogy az Amerikai Egyesült Államok az atomfegyver monopóliuma felett rendelkezik.

Valójában, mint köztudomásu, a Szovjet Kormány nem csinált titkot abból, hogy az atomfegyver birtokában van. 1947-ben a szovjet kormány feltárta a világ közvéleménye előtt, hogy az atombomba titka nem létezik többé. A háborus uszítók azonban, akik túlléptek minden határt, elvesztették valóságérzüket és még nem hagytak fel hirhede atomdiplomáciájukkal.

Mi nem akarunk háborút és mindent el fogunk követni, hogy megakadályozzuk azt. Senki se higgye azonban, hogy minket megfélemlít a háborus uszítók kardcsörtetése. Nem nekünk, de az imperialistáknak, a támadóknak kell félniük a háborútól. Mit mutat a történelem tapasztalata? Azt, hogy az első világháború, amelyet az imperialisták kirobbantottak, a Nagy Októberi Szocialista Forradalom győzelmét

Rajk és bűntársai kémközpontjának budapesti bűnpere megmutatta, hogy a háborus uszítók és jugoszláv lakáik semmitől sem riadnak vissza. Megkísérik megghisítani a népi demokráciák köztársaságok történelmi előrehaladását, imperialista katonai beavatkozást készítenek elő ellenük és gyarmatává próbálják változtatni őket.

A budapesti per megmutatta ugyanakkor, hogy az imperialistáknak a népi demokrácia országai ellen irányuló felforgató tervei egymás után mondanak csődöt. Tito és Rankovics nacionalista-fasizta klikkjét végérvényesen leleplezték, mint az imperializmus ügynökségét, amelyet az imperialisták a Szovjetunió és a népi demokrácia országai ellen irányuló ellenséges tevékenység céljaira használtak fel. Ez a leleplezés hatalmas csapást mért az imperialisták cselszövéseire. Most sem a gazdák maguk, sem jugoszláv szökecskék nem ölhetnek majd áruhát, mert az álarcot letéptük, alávaló terveik napvilágra kerültek, a bűnözőket pedig a tettheyen kaptuk rajta. Mi azt mondhatjuk nekik: ezután is így lesz ez, mert ahol a szabad és független népek urai a sorsuknak, ott az imperialisták és jugoszláv lakáik cselszövéssel elkerülhetetlenül vereséget szenvednek.

A béke és demokrácia táborának kivételes sikere a békeszerető Demokratikus Német Köztársaság megalakítása. Ennek a ténynek elsőrendű fontossága van nemzetközi viszonylatban.

Amint Sztálin elvtárs, a Demokratikus Német Köztársaság elnökehez, Wilhelm Pieckhez és Otto Grotewohl miniszterelnökhöz intézett üzenetében rámutatott: „A békeszerető Demokratikus Német Köztársaság megalakulása fordulópont Európa történetében.”

Az elmúlt 30 év folyamán, Németország két ízben lépett agresszív erőként a világ küzdőterére és kétszer robbantott ki véres háborút, az első és a második világháborút.

Ez azért történt, mert a német politika élen a német agresszív imperialisták és leigázók állottak. Ha azonban a békeszerető Demokratikus Német Köztársaság megalakításával egyidejűleg a népi demokráciák erői, a tartós béke hívei lesznek túlsúlyban, Németországban, az agresszív leigázókat pedig elszökecskék, ez alapvető fordulatot jelent majd Európa történetében. Kérdéses, hogy a Demokratikus Német Köztársaság béképolitikájával és a Szovjetunió

vonta maga után országunkban.

Továbbá azt mutatja a történelem tapasztalata, hogy az imperialisták által kirobbantott második világháború maga után vonta Közép- és Délkelet-Európa számos országában a népi demokrácia rendszerének bevezetését és a nagy kínai nép győzelmét.

Kétségteljesen vonható-e még, hogyha az imperialisták ki-robbantják a harmadik világháborút, az nemcsak egyes kapitalista államok, de az egész világkapitalizmus sirja lesz?

Tekintetbe kell venni még valamit. Elmúltak azok az idők, amikor a háborus uszítók sikerült elbolondítani az amerikai népet és elhittetni azt, hogy nekik nem kell majd sulyos áldozatokat elszendevniük: a háborúban, hogy Európában és Ázsiában elegendő ágyútöltelék akad majd a háború számára. Az amerikai nép kezdi megérteni, hogy eljött az idő, amikor az imperialisták már nem harcolhatnak csupán más népek karjával. Az amerikai nép kezdi megérteni, hogy ha a háború szítók új tömegszárlást rendeznek, az anyák, feleségek, nővérek és gyermekek fájdalma lesújt az amerikai kontinensre is. És ez borzalmas fájdalom lesz. Elkerülhetetlenül megdönti és elmeríti a háborus uszítókat.

béképolitikájával, amely Európa népei rokonszenvenek és támogatásának örvend, — a béke ügye Európában biztosítottak tekintethető.

A Demokratikus Német Köztársaság megteremtésében a német nép demokratikus erői egyetemesen és megszilárdulásának folyamata jut kifejezésre. Nem biztosíthatjuk a békét Európában, — tehát nemzetközi viszonylatban sem — ha nem oldjuk meg helyesen a német kérdést. Nem oldhatjuk meg a német kérdést, ha a német demokrácia nem veszi kezébe az ország sorsát és nem fosztja meg a Ruhr iparmágnásait gazdasági és politikai alapjuktól, ha nem valósít meg alapvető demokratikus változtatásokat az országban.

A Demokratikus Német Köztársaság megalakítása azt jelenti, hogy Németországban már meg is kezdődött az elsőrendű fontosságú előfeltevételek megteremtése, amelyek a német kérdésnek demokratikus alapon történő gyökeres megoldásához szükségesek.

A német nép demokráciájának erői, amelyeket hazájuk jövője s az egész világ előtti felelősség érzése vezérel, saját maguk veszik kezükbe országuk sorsát. Ők teremtettk meg a Demokratikus Köztársaságot és most rakják le az új, békeszerető Németország alapjait. Ez az aktus megfelel az egész német nép alapvető nemzeti érdekeinek. Teljesen összhangban van ez a potsdami értekezlet határozataival. Az összes békeszerető népek üdvözlöik a Demokratikus Német Köztársaságot és tevékenyen nyilvántartják majd iránta rokonszenveket és segítségüket nemcsak céljainak elérésében.

A béke ügyének megszilárdulásában történelmi jelentősége van a kínai nép győzelmének, amely lerázta magáról a feudális reakciót és az idegen imperialista iga évszázados zsarnokságot. Lenin 1923-ban rámutatott arra, hogy a kapitalizmus és kommunizmus közötti harc eredménye végző fokon attól függ, hogy Oroszország, India és Kína a föld lakosságára gazdasági többségét alkotja és hogy a lakosságnak ez a többsége szocializmusra vagy kapitalizmusra csatlakozik a felszabadító harcban.

A kínai nép győzelme után, Európa és Ázsa népi demokráciák országai a szocialista szovjet hatalommal együttesen, körülbelül 800 millió embert számlálnak. Számításba kell venni ugyanakkor, hogy maguk-

ban a kapitalista országokban és gyarmataikban többszámú ember harcol a békéért és demokráciáért.

Az amerikai imperializmus arra számított, hogy Kínát ázsiai és csendesóceáni uralma fő támaszpontjának használja fel, mint egyik elhatározó jelentőségű láncszemét a Szovjetunió bekerítésének. Az imperialisták ebből a célból akarták Kínát az amerikai világhíradalom óriási gyarmat-függelékévé változtatni. Egyes, még távolról sem teljes adatok szerint, az Amerikai Egyesült Államok közel hatmilliárd dollárt költöttek a Kuomintang néppellenes rendszerének támogatására, a kínai polgárháború szítására.

Sztálin elvtárs még 1925-ben mondta: „a kínai forradalmi mozgalom erői minden sejtelmet meghaladjanak nagyok, de még nem nyilatkoztak meg úgy, ahogyan kell. De hallatni fogják szavukat a jövőben. Kelet és Nyugat kormányzói, akik nem látják ezeket az öröket és nem veszik tekintetbe azokat a kellő mértékben, meg fogják ezt szinyleni... itt az igazság és jogosság teljességével a kínai forradalom oldalán van. Ime, ezért rokonszenvenünk és fogunk rokonszenvenni a kínai forradalommal harcában, amelyet a kínai népek az imperialisták járma alóli fölszabadításáért és Kínának egyetlen államban való egyesítéséért vív. Aki nem veszi és nem fogja tekintetbe venni ezt az erőt, az bizonyosan veszteni fog.”

Az élet teljes egészében igazolta Sztálin elvtárs előre látását. A nemzeti felszabadító háború tüzeben meggyőződött, és a győzelmes marxista-leninista tanokkal felszerelt Kínai Kommunista Párt bebizonyította, hogy a történelem által kirótt feladat magaslátán áll. Kipróbált vezetője, Mao Ce Tung irányításával megszervezte és egyesítette a munkásokat, parasztokat, értelmiségieket és a nemzet összes hazafias erőit. Megteremtette hatalmas felszabadító néphadseregét, amely megsemmisítette az amerikai technikával felszerelt Kuomintang hordákat, amelyeket tulajdonképpen amerikai nagyvezérkarok vezettek. Bizonyosodott, hogy a népi forradalom felmérhetetlenül erősebb, mint a kínai feudális urak és amerikai imperialisták reakciós támadó blokkja.

A kínai demokrácia győzelmével új korszak kezdődött nemcsak a kínai nép történetében, hanem az imperialisták által leigázott összes ázsiai népek történetében. Az ázsiai népek nemzeti felszabadító harcra, a csendesóceáni medencében és az egész gyarmati világban új, sokkal magasabb fokra emelkedett. A kínai demokrácia győzelme a tartós békéért harcoló demokratikus és imperialista-ellenes világháború komoly meg erősödését jelenti.

Ilyenképpen, jogunk van meggyőződéssel kijelenteni, hogy a demokrácia és a szocializmus erői nőnek, miközben a kapitalizmus és a háborura uszító erők veszteségeket szenvednek.

Összehasonlítva a szocializmus táborának helyzetét a kapitalista táboréval, nem tekinthetünk el a következő tényről, amely egyike a legfontosabbaknak. Miközben a Szovjetunióban és a népi demokráciák országokban a nemzetgazdaság állandóan fejlődik, miközben ezekben gazdasága nagygyorsulásban és megállás nélkül növekszik, az Amerikai Egyesült Államokban a közlekedő gazdasági válság mind több jele mutatkozik. Az amerikai kormányhatóságok és bizonyos hivatalos nemzetgazdasági miniszterek mentősekké válnak azzal a céllal, hogy elrejtik az amerikai népet és a világ többi népet elől a dolgok való helyzetét. Ez a hamis derülőtési kampány azonban senki

(Folytatás a IV-ik oldalán.)

G. M. Malenkov jelentése

(Folytatás a III-ik oldalról.)

kit sem győz meg. Ellenkezőleg, ez csak növeli az amerikai közvélemény pánikhangulatát; annak az amerikai közvéleménynek, amely túl jól emlékszik még arra, hogy Hoover elnöknek hasonló megnyugtató kijelentései után tört ki az 1929—1933 közötti sohamemlélt méretű válság.

A gazdasági válság jeleit nem lehet elrejtetni! Mult év őszétől kezdve az Amerikai Egyesült Államok ipari termelése állandóan csökken, 1949 júliusában, a háború éveiben elért legmagasabb színvonalnak csak a 65 százalékát képviselte és 18 százalékkal kevesebb volt, mint 1948 októberében. Az 1948 október és 1949 júliusi időszakban az acélteljesítés 28 százalékkal csökkent, a gépgyártás általában 21 százalékkal, a szénfém 32 százalékkal, a textilipari termelés pedig 27 százalékkal. Augusztusban és szeptemberben egy átmeneti jelenlételem emelkedés mutatkozott az Amerikai Egyesült Államok termelési indexszámánál, amit októberben egy még jelentősebb eszkökenés követett az ipari termelésben. Hivatalos adatok szerint, az Amerikai Egyesült Államok ipari termelésének összességében októberben 11 százalékkal csökkent. Ez azt jelenti, hogy az Amerikai Egyesült Államok ipari termelésének színvonala 1948 októberétől 1949 októberéig 22 százalékkal csökkent.

Ha összehasonlítjuk az 1929—1933 évi gazdasági válság kezdetén lévő ipari termelési görbét az 1948—1949 évi ipari termelési görbével, kitűnik, hogy az 1929—1933 évi gazdasági válság első évében az ipari termelés csökkenése 15 százalék volt, miközben 1948 októberétől 1949 októberéig az eszkökenés 22 százalék. Annak ellenére, hogy számos monopoltörés hajlandó inkább a termelés, mint az árakat csökkenteni, a tőzsdei és a nagyipari eladási árak, mind a könnyűipari, mind a nehézipari termelésnél esnek, az ipari részvények árfolyama pedig ingadozik és zuhan. A kiskereskedelem csökken. Növekednek az árutartalékok. Az amerikai kivitel az 1947 első énegyedéhez viszonyítva, amikor a legnagyobb volt a színvonal — 19 százalékkal csökkent.

Hivatalos adatok szerint, az Amerikai Egyesült Államokban a munkanélküliek száma az utolsó évben megkétszereződött és számuk a részleges munkanélküliekkel — akik csak a hét egy részében dolgoznak — 14 millióra emelkedik. A valóság azonban, amint az amerikai szakszervezetek állítják, hogy az Amerikai Egyesült Államok munkanélkülijeinek száma sokkal nagyobb, mint amennyit a hivatalos statisztikai adatok mutatnak.

Az amerikai válságot egyebek között az jellemzi, hogy olyan körülmények között bontakozik ki, amikor az amerikai monopoltörés szolgálatukba állították csaknem az egész tőkés világ gazdaságát. Az úgynevezett „Marshall-terv” segítségével mesterségesen bocsátják áruba azokat a termékeket, amelyek az országban belül nem találnak vevőre, míg a külföldi államok úgynevezett felfegyverkezési programjával mesterségesen látják el rendelésekkel az ipar bizonyos ágainak egy részét. Es mi az eredmény? Az amerikai vezetőkörök a legkevésbé sem mentették meg az Egyesült Államok gazdasági életét a közelgő válságtól. Ezzel szemben minden tőlük telhetőt megtették, hogy a válság következményeit a marshallizált országok vállaira hárítsák.

Tekintetbe kell venni azt is, hogy az európai kapitalista országok gazdasága enélkül is a visszafejlődés állapotában van. Míg a Szovjetunió ipari termelésének

mennyisége az utóbbi 20 év alatt kilencszeresére nőtt, Európa kapitalista országainak az ipari termelése ez alatt a 20 év alatt egybevetve azonos színvonalon maradt. A nemzetközi gazdasági kapcsolatokat a kapitalista világban a legnagyobb szervezetienség jellemzi. A világereszkedelem alacsonyabb színvonalon áll, mint amelyet jóval 20 évvel ezelőtt elért. A pénzforgalmat az infláció, a pénzvásárló erejének hirtelen csökkenése jellemzi. A néptömegek életszínvonala rohamosan tovább csökken. Jelenleg a világ kapitalista országában nem kevesebb, mint 40 millió a munkanélküliek és a részleges munkanélküliek száma.

Ilyen körülmények között, az Egyesült Államok hatalmas offenzívájára a marshallizált országok szétbomló gazdasága ellen, ezekben az országokban a legsötétebb kilátásokat idézi fel. A nemrégiben végrehajtott pénzügyi intézkedések csaknem az összes kapitalista országokban eleven példáját szolgáltatja az amerikai imperializmus gazdasági támadásának. Miután az Egyesült Államok monopoltörése a dollárhoz viszonyítva mesterségesen leértékelték a kapitalista partnereik nemzeti pénzegységét, az a szándékuk, hogy meggyorsítsák

újabb tőkeberuházásukat Nyugat-Európa és a gyarmati országok gazdaságaiba. Ez csak egyet jelenthet: az amerikai monopoltörések csekély áron teljes egészükben meg akarják kaparintani a nyugateurópai országok egész iparáját, úgyszintén az európai országok gyarmatait. A pénzügyi intézkedések egyben az amerikai monopoltörések és nyugateurópai partnereinek újabb támadását jelenti a dolgozó tömegek életszínvonala ellen. Ennélfogva el lehet mondani, hogy a világon a helyzet a következő: azoknak az országoknak, amelyek nem vesznek részt az úgynevezett „amerikai segélyben”, nem megy rosszul a dolguk és bizonyosak vagyunk abban, hogy helyzetük a jövőben még jobb lesz. Ami Amerikát és azokat az országokat illeti, amelyeknek „segélyt” nyújt, a dolgok egyre romlanak.

Tekintettel az ilyen helyzetre, legkevésbé sem csodálható, hogy az imperialista táboron a rémület lesz urrá, míg a tábor legelkeseredettebbjei veszett dühükben tájékoznak és fokozzák aláaknázó politikájukat azon országok ellen, amelyek nem óhajtának tétlenül hátrálni az amerikai milliárdosok előtt.

Gh. Gheorghiu-Dej beszéde

(Folytatás az első oldalról.)

hogy a békeért folyó harc újból elsősorú jelentőségre tett szert az összes népek sorában. Az amerikai monopoltörések megkaparintották a német és japán vetélytársaik kiküszöbölése révén szabadon maradt piacokat; rátették kezüket Nyugatnémetországra és Japán iparára, tőkésükkel behatoltak az angol gyarmatokra és dominiumokba és Nyugateurópa országait az amerikai tőke érdekeinek alárendelt fegyverzetekkel alakították át.

A marshallizált államok gazdasági helyzete kétségbeesítő. Az amerikai monopoltörés, hogy tőkésük behatolását ezekben az országokban megkönnyítsék, 19 csatlós állam pénzügyi leértékelését és a dolgozók életszínvonalának állandó csökkenését kényszerítették ki. Az imperialista cápaék étvágya határátalanul növekedik. Az egész földgömbön akarnak uralkodni s ha lehetséges lenne, amerikai gyarmattá változtatnák át a földet és a csillagokat is.

Az amerikai imperialisták dührohamot kapnak, midőn látják, hogy egy sereg közép- és délkeleteurópai állam — a népi demokratikus országok — felszabadultak az imperializmus láncától és a szocializmust építik. Ezek az imperialisták újból birtokolni akarják kőolajforrásaikat, szénbányáikat, üzemelőket. Újból drágán akarják eladni nekünk gyártmányainkat, meg akarják kaparintani nyersanyagjainkat. Ismétellen fegyverzetekkel akarnak átváltoztatni bennünket, amelyben a népek a nemzetközi monopollumának profitjátért kell dolgozni. E cél érdekében egyetlen eszközt sem találnak méltatlannak, egyetlen fegyvert sem becsülnének. Rák László és büntársai Budapesten lefolytatott hümpere, az egész világ előtt leplezte az amerikai imperialistáknak a népi demokrácia országgalval kapcsolatos szándékait.

A Wall Street ural arra törekedik, hogy Tito segítségével előlétszítsék a kommunista és munkáspártok vezetőinek meggyilkolását, hogy összeesküvés útján megdöntsék a demokratikus kormányokat és visszatérítsék a népi demokrácia országait az imperializmus táborába, hogy ismét hídfőként használják fel őket szovjetellenes háborús készülődésükben. A magyarországi összeszűkült csoport felszámolása súlyos csapást mért az imperialista mesterségeskedőkre, súlyos csapást mért az amerikai imperializmus lakáira. Titon, Rankovicra és társaira. Ez a per ugyanakkor értékes tapasztalatok

kal fegyverezte fel a kommunista és munkáspártokat arravonakozólag, hogy a belső és külső osztályellenesség milyen eszközöket használ újabb vérengzés kirobantásáért folytatott erőfeszítéseiben. A budapesti per ismétellen bebizonyította, hogy az éberséget fokozni kell sorainkban, hogy az ellenségnek ne nyíljon alkalmuk úgynevezett becsmépszeni köznök.

Ebből a perből a kommunista és munkáspártok, az egész világ proletáriumának forradalmi mozgalmá megtanulja, hogyan kell harcolni a soraink közé befurakodott imperialista ügynökök ellen. Ez a tanulság rendkívül jelentős a népi demokratikus országok számára.

Leplezte az imperialisták terveit, munkamódszereiket és eszközeiket, amelyeken keresztül megkísérelték a sorainkba való beszivárgást. A per letépte

A Szocializmus Nagy Országa a békéfront vezetője és a béke megőrzésének legszilárdabb biztosítója

A béke és demokrácia erői növekszenek és mind jobban erősödnek, miközben az imperialista tábor belső ellentmondások tépik és aláaknázja az egyre jobban megmutatózó gazdasági válság. A demokratikus békétábor ez éven is komolyan megerősödött a történelmi győzelem révén, amelyeket a kínai népi erők az amerikai imperializmus Csang-Kaj-Sek vezette ügynökei ellen vívtak ki és a Kínai Népköztársaság megalakulásával. Ilyenformán az imperializmus láncából újabb 475 millió ember szakadt ki, akik a békéfronthoz csatlakoztak. A kínai demokrácia győzelmével a háborút provokáló amerikai imperializmus újabb csapást kapott. Mao-Ce-Tungnak, a kínai nép nagy fiának vezetésével néhány millió katonát számláló haderő született meg, a béke megvédésének szolgálatában. A békétábor nagy győzelme volt hasonlóképpen a Demokratikus Német Köztársaság megalakulása J. V. Sztálin a Demokratikus Német Köztársaság elnökeihez és miniszterelnökeihez intézett leveleiben a Demokratikus Német Köztársaság megalakulását „fordulópontnak” tekintti Európa történelmében.

„Nem lehet kétség, — jelent ki a népek nagy vezetője, — hogy a békeszerető demokratikus Németország létező a békeszerető Szovjetunió létező mellett kizárja újabb háborúk lehetőségét Európában, véget vet a vérontásoknak Európában és lehetetlenné teszi az európai né-

Elvtársak! Csaknem egyharmad évszázad válságtól el bennünket attól a nevezetes naptól, amikor a föld egyháttában az emberiség történetében új korszak kezdődött.

Ma, mi szovjet emberek különös büszkeséggel gondolunk azokra a történelmi eseményekre, amelyeket Pártunk és népünk Lenin és Sztálin vezetésével véghezvitt.

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom és a győzelmeskedő Bolsevik Pártunk dicső tetteiben, a szovjet ország hős népének tetteiben. A kommunizmus felé vezető utunkon, Kommunista Pártunk a vezető és irányító erő. A Párt egyesíti, lelkesíti és szervezi a szovjet embereket, egyesíti erőfeszítésüket a nagyszerű cél — a kommunista társadalom felépítése érdekében. A néppel való eleven kapcsolat napról-napra erősödik. Ez a Párt és a szovjet állam leggyőzhetetlenségének forrása. Pártunk egységes, egyöntetű és szétváhatatlan erőt képvisel, amely sokkal inkább, mint bármikor tömörül a Központi Bizottság köré, Sztálin elvtárs köré. A bolsevikok sorainak ez az egysége volt, marad és lesz mindenkor Pártunk szilárdságának alapja. A Nagy Októberi Szocialista Forradalom

harci eszméi a népek között, békeért, az ember ember általi kihasználásának megszüntetéséért, a népek jogegyenlőségéért és a népek barátságáért, élnek és győzelmeskednek abban a szocialista építésben, amely az összes népi demokratikus országokban folyik, a nagy kínai nép történelmi lendületében, a Demokratikus Német Köztársaság építésében és megszilárdulásában.

A Nagy Októberi Forradalom és a győzelmeskedő béke, a demokrácia, és a szocializmus hívei hatalmas frontjának a háborus uszítók ellen folytatott harcában.

Hadd tájékozzanak azok, akiket a történelem pusztulásra ítélt. Minél inkább tájékoznak a háborus uszítók táborában, annál nagyobb higgadságnak és önuralomnak kell lennie a mi békétáborunkban. Zseniális tanítómesterünk és vezetőnk, Sztálin elvtárs vezetésével bizalommal tekintünk a holnap elé. Határozottan tudjuk: a szocializmus és a demokrácia diadala az egész világon kikerülhetetlen.

Éljen a Nagy Októberi Szocialista Forradalom és leggyőzhetetlenebb zászlaja!

Éljen Kommunista Pártunk! Éljen a világbéke!

Tito álcát és megmutatta Jugoszlávia népeinek Tito igazi ábrázatát: az amerikai imperializmus szolgájának, a jugoszláv nép hóhéranak ábrázatát, aki felszámolta a demokratikus szabadságjogokat és a jugoszláv nép elleni véres terror fasizista rendszerét honosította meg. A hóhér Tito az imperialisták részéről kapott aljas feladatokat teljesíti, amikor rágalmozza a Szovjetunió és a népi demokratikus országok baráti együttműködését. Tito klikkje Jugoszláviában megalakította a népi demokrácia országai ellen az amerikai imperialisták diverzionista kém-központját, — az angol-amerikai imperializmus előretolt különítményét.

Éppen ezért fokozott éberségre és figyelemre van szükség a nemzetközi kalandorokkal és provokátorokkal szemben.

Az imperialisták használták aljas eszközök a Szovjetunió segítségével felszabadult országok újbóli gazdasági, politikai rabságra taszítására, ugyanakkor bizonyítékai az imperializmus korhadt alapjának, valamint a demokrácia és béke nemzetközi erői megnövekedésének.

Az atombomba állítólagos monopóliumára vonatkozó amerikai zsarolás szappanbuborékként fozlott szét, Molotov elvtárs már két évvel ezelőtt rámutatott arra, hogy az atomerő már nem titok többé. A Tass ügynökség néhány héttel ezelőtti közleménye újra beigazolta, hogy a Szovjetunió birtokában van az atomfegyvernek. Ennek ellenére a Szovjetunió — következetes békepolitikájához, megismételte javaslatát, az atomfegyvernek, — mint harcshözök elűtésére vonatkozólag.

pek leigázását a világimperialisták részéről.”

„A Demokratikus Német Köztársaság megalakulása — mint ahogy J. V. Sztálin kimutatja, — nagyszerű tett egész Európa számára, amelynek biztosítja tartós békéjét”, mert ez lefektette az egységes, demokratikus és békeszerető Németország alapját. A békes Németország, a békeszerető Szovjetunió létező mellett kizárja a háború lehetőségét, mert a Szovjetunió és Németország képviselik Európa legnagyobb emberi és gazdasági erőforrását.

A Kínai Népköztársaság és a Demokratikus Német Köztársaság megalakulása csak azért volt lehetséges, mert ezelőtt 32 évvel az oroszországi proletárium és szegényparasztság Lenin és Sztálin vezetésével megdöntötte a kapitalizmus uralmát és ezzel előidézte az első és legfontosabb szakadást a világimperializmus rendszerében.

A békéfront vezetője és a béke megőrzésének legszilárdabb biztosítója a szocializmus nagy országa.

A világ népei előtt egyre világosabb lett, hogy az angol-amerikai imperialisták háborus provokátorok. Ők visszautasították az Egyesült Nemzetek Szervezetétől a Szovjetunió összes indítványait az atomfegyver használatának megtiltására, a fegyverkezés korlátozására, az öt nagyhatalom közötti békekapitulum megkötésére. Az angol-amerikai imperialisták elődözték a béke biztosítására irányuló

tárgyalásokat és megakadályozták az új demokrácia országainak belépését az Egyesült Nemzetek Szervezetébe, ami megerősítette volna a békétábor ebben a szervezetben. Ezzel szemben beavatkozást idéznek elő a népi demokráciák belügyeibe, amikor az ENSZ-nél vita alá bocsátják ezekben az országokban belső rendszerét és azt képzélik, hogy ilyenformán arra készíthetik a földesurak és a kapitalisták igájából felszabadult népeket, hogy visszaszolgáltassák ezekben államok birtokait, gyárakat és bankjait. Az amerikai monopollumok ural rendkívül sokat törődnek a magyarországi, bulgáriai és romániai hazafurlok sorsával, akik ezekben az országokban a népi részéről megkapták megérdemelt büntetésüket. Leckét merészeink nekünk adni a demokráciáról, miközben a munkáselesenes törvények, a fajgyűlölet és antiszemitizmus, másszint emberek megfigyelése, az Amerikai Kommunista Párt vezetőinek ellétele, a 8 millió állandó és 12 millió részleges munkanélküli, vagyis 18 millió éhező bőségesen bizonyítja, hogy miben áll az úgynevezett amerikai demokrácia. A trösztök véres diktatúrája ez a rendszer. Az igazságos ítélet, amelyet a nép bírál hoztak az amerikai imperializmus egyes kémei ellen, mint Mindszenty, Petkov, vagy Mantu, csak a Wall Street néhány bankúrját hozta igazolamba, míg az amerikai kommunista vezetők és velük együtt a perben őket védők ellétele embermilliók

(Folytatás az ötödik oldalon.)

Gh. Gheorghiu-Dej beszéde

(Folytatás a negyedik oldalról.)

telháborodását váltotta ki az egész világon, sőt még Amerikában is. Az amerikai és angol trösztök, amelyek elégedetlenek országunk népi demokráciájával, olyan helyzetben szeretnék látni bennünket is, mint amilyent Görögországban teremtettek angol és amerikai csapatokkal, amelyek csaknem öt évvel a háború befejezése után, megszállva tartják az országot, s terrorrendszert teremtettek és az athéni hóhérok az amerikai katonai misszó parancsára a demokráciát és antifasiszták szavakat gyilkolták le.

Az athéni gyilkosságok gazdát merészelnek nekünk leckét adni a demokráciából. Népi demokráciánkat megtámadták az ENSZ-ben, de minden becsületese ember, aki összehasonlítást tenne országunk multbell rendszerével, meggyőződhetik arról, hogy országunk történelmében első ízben a dolgozók széles tömegei jogokat és szabadságot élveznek.

Vajon megvolt-e munkásainknak a multban a szabadságuk, hogy szakszervezetekbe szervezkedjenek? Létezhetett-e politikai szabadságjuk? Előállhattak-e gazdasági követelésekkel? A legcsekélyebb követelésért a munkásosztálynak vérdíjazatot kellett hoznia a multban. Ma a legszélesebb tömegek vesznek részt a közügyek vezetésében. Országunkban első ízben a dolgozó nép ma a legszélesebb jogoknak és szervezkedési szabadságnak örvend.

Egyetlen út létezik arra, hogy kiküszöböljük mindazokat a büntényeket, amelyeket az imperialisták a békéért és szabadságért harcoltak ellen, a béke ellen elkövetnek. Ez az út a harc útja a demokrácia összes erői, a nagy Szovjetunió oldalán a béke megvédéséért, azért, hogy a jövőben a háborút lehetetlenné tegyék.

A béke és az összes nagy és kis népek függetlenségének a megvédése csak akkor lesz véglegesen biztosítva, ha kiküszöbölték az imperialista rendszert. A békéért való harc a földgömb összes országaiban az emberek százmillióit öleli fel, azokban az országokban, amelyeket felszabadítottak a kapitalista kizsákmányolás alól, ugyisint azokban az országokban is, ahol a dolgozók még a kizsákmányolás igája alatt szenvednek, mint Amerika, Anglia, Franciaország, Olaszország és mások. A Nagy Októberi Szocialista Forradalom az egész világ összes kizsákmányoltjainak és elnyomottjainak megmutatta, melyek az imperializmus igája alól való felszabadulás útjai. Az 1917. októberi forradalom példájából tanulják meg, hogyan harcoljanak a kizsákmányolás ellen a gyarmatok elnyomottjai is, mint Kína, Indonézia és Vietnám népei és azon országok munkásai és féljobbágy parasztjai, ahol még hűbéri maradványok vannak, amilyen a mi országunk is volt és a kapitalista országok, mint Franciaország és Olaszország, Anglia és Amerika proletárijai. Az imperialista trösztök és konzervatív szövívői azon erőlködtek, hogy vér- és tűzvívózzal szigeteljék el a Szovjetuniót, amikor pedig ez nem sikerült nekik jobboldali szociáldemokraták lakáikhoz folyamodtak, akik arra töreköztek, hogy fenntartsák a burzsoázia befolyását a proletárium körében, hogy azt állítsák, hogy a szovjet forradalom jellegzetesen orosz jelenség és hogy „világszerte nem történhetik meg” az állítólag „civilizált” kapitalista országokban.

Sztálin elvtárs zseniálisan elemezte azokat a feltételeket, amelyek között minden országban végre kell mennie a munkásosztály felszabadító harcának, rámutatott az 1917-es Nagy Októberi Szocialista Forradalom nemzetközi jellegére. „Vajon a mi forradalmunk — mondja J. V. Sztálin — jel-

legzetességénél fogva nemzeti és csakis nemzeti forradalom és nem főleg nemzetközi forradalom? Ebben az esetben miért nevezzük a nemzetközi forradalmi mozgalom alapjának, az összes országok forradalmi fejlődése sarkkövének, a nemzetközi proletárium hazájának?”

A forradalomnak, amelyet ma ünnepelek, az elejétől kezdve nemzetközi jellege volt. Ez a forradalom felfedezte a világ egész munkásosztálya számára azt a formát, amelyet

A Szovjetunió tapasztalatai a tanulságok kincsestára minden ország számára, amelyben a proletárium meghódította az államhatalmat

Azt a zseniális előrelátást, amelyet Sztálin elvtárs még 1928-ban megfogalmazott, teljes mértékben igazolták a második világháború után bekövetkezett történelmi események. A Szovjetunió proletárdiktatúrájának tapasztalatai a tanulságok kincsestára minden ország számára, amelyben a proletárium meghódította az államhatalmat. A népi demokrácia, amely betölti a proletárdiktatúra funkcióit, egyik formája a proletárdiktatúrának, azonban a proletárdiktatúra felsőbb formája: a szovjet forma. A népi demokráciák fejlődésének folyamatában egyre szélesebbre terjesztjük ki mi is a dolgozók részvételét az állam vezetésében.

Lenin és Sztálin zseniális előrelátása nem korlátozódott csupán

Hála a Szovjetunió tapasztalatainak, hála a nagy Sztálin tanításának, mi könnyebben építjük a szocializmust

Az a tapasztalat, amelyet a Szovjetunió a szocializmus építésének 32 éve alatt felhalmozott, gazdag tanulság, amely megkönnyíti a népi demokratikus országok, tehát a mi országunk útját is. Mi olyan társadalmat akarunk felépíteni, amelyben nem létezik embernek ember általi kizsákmányolása, olyan társadalmat, amelyben a dolgozók egyre bőségszerűbb és boldogabb életet élhetnek. A szovjet tapasztalatok felvérteztek bennünket a tervszerű gazdálkodás kifejlesztésére, a munka termelékenységének növelésére, a termelés szocialista alapokon való megszervezése módszereinek ismereteivel.

Hála a Szovjetunió tapasztalatainak, a nagy Sztálin tanításainak, mi könnyebben építjük a szocializmust.

De az a segítség, amelyet a Szocializmus Hazájától kapunk, nem korlátozódik csupán a Szovjetunió szocialista építésének példájából szerzett tanulságokra. A Szovjetunió nélkül a szocializmus felé haladásunk elképzelhetetlen lenne. A Szovjetunió gazdasági, politikai és erkölcsi támogatása és segítség nélkül az imperialisták támadásaival szemben nehezen tudtunk volna az imperialista nyomásnak egyedül ellenállni, könnyen elveszthettük volna nemzetközi függetlenségünket és államunk szuverenitását, mint ahogy azokkal az országokkal történt, ahova az angol-amerikai csapatok vonultak be és nem a felszabadító Szovjet Hadsereg.

Nap-nap után és minden esetben tapasztalhatjuk ezt a támogatást, országunk függetlenségének megőrzéséért. Részünk volt ebben a támogatásban az Egyesült Nemzetek Szervezetének legutóbbi ülésén is, amelyen a Szovjetunió a legnagyobb határozottsággal visszautasította az imperialisták kísérleteit, hogy beavatkozzanak országunk belügyeibe. A Szovjetunió legmelegebb, leghatározottabb és biztos támogatását élvezzük határozott harcunkban az angol-amerikai imperialisták kísérletével szemben, amelyek arra irányulnak, hogy elrabolják országunk függetlenségét s parancsoljanak belügyeinkbe. Függetlenségünk biztosításáért sikerült kivonnunk magunkat az imperialista uralom alól és megkezdhetjük a szocializmus építésének nagy művét. Országunk dolgozóinak milliói lelkesedéssel dolgoznak a gazdasági és kulturális színvonalunk felemelésén.

Az a támogatás, amelyet a Szovjetunió a szocializmus építésénél nekünk nyújt meggyőztesíti az építést. Köztünk és a szovjetek között új típusú kapcsolatok ál-

a proletárium államhatalmának öltenie kell.

Sztálin elvtárs e tekintetben is hangsúlyozta, hogy milyen nagy fontossága van a nemzetközi proletárium számára a Szovjetunió tapasztalatainak.

„Lehet-e a mi forradalmunk — mondja Sztálin elvtárs — nemzeti és csakis nemzeti forradalomnak tekinteni? De a mi forradalmunk szovjet forradalom, a proletárium szovjet formája pedig olyan forma, amely többé-kevésbé kötelező a többi országok proletárdiktatúrájára nézve is. Nem véletlenül mondta Lenin, hogy a Szovjetunió forradalma új korszakot nyitott meg az emberiség fejlődésének történetében, a szovjetek korszakát. Nem következik ebből, hogy a mi forradalmunk nemcsak jellegénél fogva, hanem típusánál fogva is elsősorban nemzetközi forradalom, amely képet nyújt arról, milyennek kell lennie valójában a proletárforradalomnak, bármely országban?” (Művei, II. kötet, 151. oldal, oroszul.)

arra, hogy megmutassa, milyen formákat kell öltsön a munkásosztály államhatalma, miután a proletárium meghódította a politikai hatalmat, hanem megmutatta az utakat is, amelyek ide kell vezetessenek.

„A kapitalista szempontból fejletlen országokon kívül, amelyekben a proletárium győzelme egyenesen a proletárdiktatúrához vezet — mondotta Sztálin elvtárs — léteznek még a kapitalista szempontból kevésbé fejletlen országok, feudális maradványokkal, antifeudális típusú sajtóságos agrárkérdésekkel (Lengyelország, Románia, stb.) amelyekben a kispolgárság és különösen a parasztság feltétel nélkül meg lesz a maga szava egy forradalom kitörése esetében és amelyekben a forradalom győzel-

landósultak, amelyek a Szovjetunió külpolitikájának alapját képezik. Ezek a kapcsolatok a kölcsönös tisztelet, nemzeti függetlenségünk és szuverenitásunk biztosításán alapulnak az imperialisták részéről jövő bármilyen kísérlettel szemben.

Ezek a kapcsolatok a Kölcsönös Gazdasági Segélynyújtási Tanácsba tömörült összes népi demokratikus államok kölcsönös támogatásán alapulnak. Ilyen kapcsolatok nem léteznek és nem is létezhetnek a ka-

Jelentős sikerek a szocializmus felé vezető úton

Szocializmus felé vezető utunk során ez évben jelentős sikereket könyveltünk el. Az ideiglenes bizottságunk megalkotása fontos lépést jelentett a dolgozók legszélesebb tömegeinek a közügyek vezetésébe való bevonása felé. Ezévi Állami Tervünk megvalósításával érezhetően felülmúlták a várakozásokat. A kormány által az ezévi Állami Terv harmadik évnegyedében elért megvalósításokkal kapcsolatban nemrég kiadott közlemény szerint a tervet közel 9%-kal teljesítettük. A közölt eredményekből kitűnik, hogy a terv alapvető szektoraiiban a tervet az év vége előtt teljesítettük. Országunkban a legnagyobb ütemek jelentős száma 1950-re dolgozik.

Ezek a dolgok elsősorban azért váltak lehetségessé, mert a Szovjetunió időben és bőségesen rendelkezésünkre bocsájította a szükséges nyersanyagokat, felszereléseket és gépeket. Ugyanakkor segítségnyújtást nekünk abban is, hogy a lehető legelőrebb idő alatt elsajátítsuk a legújabb és legelőkelőbb munkamódszereket. Másodsorban ezek a sikerek annak a teremtő lendületnek köszönhetőek, amely a dolgozó tömegeinket áthatotta a dolgozó tömegek, amelyek felszabadultak a kizsákmányolás alól tudatában vannak annak, hogy a gyárak az ő tulajdonukat képezik, hogy ők alkotják ma a vezető és uralkodó osztályt országunkban. A szocialista versenyekbe a munkásosztály jelentős része bekapcsolódott. A November 7. és Sztálin elvtárs születésnapja december 21. tiszteletére kezdődő nyelvi szocialista versenyek új formát ölthettek. Országunkban a munka tisztesség kérdésévé váltik. Országunkban az élmunkások a leginkább értékeltek legjobban megbecsült emberek.

Sztálin elvtárs alulról jövő kezdeményezései tanuskodnak azokról az eredményekről, amelyek áthatják országunk dolgozóit a szocializmus hazája, a valamennyi dolgozó nagy

titulárja nézve is. Nem véletlenül mondta Lenin, hogy a Szovjetunió forradalma új korszakot nyitott meg az emberiség fejlődésének történetében, a szovjetek korszakát. Nem következik ebből, hogy a mi forradalmunk nemcsak jellegénél fogva, hanem típusánál fogva is elsősorban nemzetközi forradalom, amely képet nyújt arról, milyennek kell lennie valójában a proletárforradalomnak, bármely országban?” (Művei, II. kötet, 151. oldal, oroszul.)

me, ahhoz, hogy a proletárdiktatúrához vezessen, keresztül mehet és valószínű, hogy keresztül is kell menjen néhány közbeeső lépcsőfokon, mondjuk a proletárium és a parasztság diktatúráján.

Semmi okunk sincs kételkedni abban, hogy Lengyelország és Románia azok közé az országok közé tartozik, amelyeknek át kell majd mennie néhány közbeeső lépcsőfokon a proletárdiktatúrához vezető úton.” (Ugyanott 155-156. oldal.)

Sztálin elvtárs csodálatos tisztánlátással megmutatja a fenn idézett részletben azoknak az eseményeknek a jelentőségét, amelyeket mi 1944. augusztus 23. után értünk meg, annak ellenére, hogy a jelentés, amelyből az idézetet vettük, 1928-ból származik.

pitalista államok között, amelyek a monopol-tökecs egy maréknyi csoportjának érdekelt képviselőik, viszont természetesen azok között az államok között, amelyek örökre eltávolították az ország vezetéséből a paraszta és kizsákmányoló osztályokat.

A Szovjetuniótól kapott bőséges és testvéri anyagi támogatás jelenti és egyetlen lehetőséget, hogy egy kis állam — mint amilyen a miénk is — felépítse a szocializmust.

A DOLGOZÓK ÉLETSZINVONALÁNAK MEGJAVÍTÁSA

Mindazok a sikerek, amelyeket ez év folyamán gazdasági felemelésünk területén elértünk, szükségesszerűen kihatottak a dolgozók életszínvonalá felemelésére is. Növekedett az átlagbér és a munkások és tisztviselők jelentős fizetésjavítását kapták társadalmi bérformájában.

Kormányunk gondoskodása folytán bevezettük minden gyermek részére a teljesen ingyenes elemi iskolai oktatást a hetedik osztályig bezárólag és a dolgozók gyermekei, akik a középiskolákat látogatják egészen kis tandíjakat fizetnek. Az iskolák száma elérte a közel 10 000-et. Körülbelül 2 millió tanuló látogatja különböző foku és az összes együtteltő nemzetiiségek nyelvén oktatott iskolákat. Az állam ezernyi ingyenes tankönyvet adott az alkalmazottak gyermekeinek. Szűkeken befektetéseket eszközölnek a munkafeltételek megjavítására. Munkaruhát adnak a vállalatok költségtérítéssel. Kiszármazásokat fordítanak a gyárakban és bányákban a leghatékosabb védelemi berendezések bevezetésére. Erőfeszítések folynak a vállalatok átkerékeinek megjavítására, hatalmas összegeket költenek az alkalmazottak egészségének és pihenésének biztosítására.

A Párt és a kormány népegészségvédelmi politikájának következtében ebben az évben szaporodott

a kórházak, bölcsődék, szanatóriumok, poliklinikák, egészségügyi központok, szülőotthonok és társadalombiztosító intézmények száma. Több mint 170 ezer alkalmazott ment ez évben üdülőházakba és szanatóriumokba, azokba a helységekbe, ahol régen csak a leggazdagabbak jártak.

Hatalmas lehetőségek nyíltak meg országunk ifjúsága előtt. A kapitalista országokban az ifjak, munkások és parasztfiúk, még ha be is jutnak az iskola padjaiba, nem tudják mit csinálnak majd az iskola befejeztével. Országunk ifjai a legméreztőbb álmokat is megengedhetik maguknak és biztosak benne, hogy meg is tudják azokat valósítani. Szocialista iparunk lendülete nagy vonzóerőt gyakorol ifjúságunk soraiban a technika iránt. Országunknak egyre több technikusra lesz szüksége, hogy helyt tudjon állni iparunk és mezőgazdaságunk növekvő követelményeinek.

MEGTETTÜK AZ ELSŐ LÉPÉSEKET A SZOCIALISTA MEZŐGAZDASÁGRA VALÓ ÁTMENET FELE

A mezőgazdaság területén országunk ez évben megtette az első lépéseket a szocialista mezőgazdaságra való áttérés felé. Pártunk Központi Vezetőségének március 3-5-i plenáris ülése kijelölte a helyes vonalat a szegény és középparasztszokk gazdaságának, a szövetkezős újtára való irányítására, a kollektív gazdaságok felé. Megszületett első kollektív gazdaságaink, noha számuk egyelőre még csekély. Mezőgazdaságunkban ma még az egyéni kisgazdaságok milliói uralkodnak. De az 55 kollektív gazdaság a mezőgazdaság egy felsőbbrendű formáját jelenti, jövőbeni fejlődő mezőgazdaságunkat jelenti és ezért minél több figyelmet kell szentelnünk a paraszttömegek nevelésére és felvilágosításukra a kollektív gazdaságok jelentőségének szempontjából. Ez első kollektív gazdaságok száma még csekély, de a kollektív munka gondolata egyre mélyebben behatol a dolgozó parasztság tömegeibe. A dolgozó parasztság egyre jobban meggyőződik a leghatékosabb tudomány és technika segítségével végzett közös munka hasznáról és egyre több kérvényt intéznek a Párt-hoz és a kormányhoz új kollektív gazdaságok létesítésének engedélyét kérve.

Természetesen hosszas felvilágosító munkát kell még végeznünk, különleges figyelmet kell szentelnünk a már megalakult kollektív gazdaságok alapos megszervezésére, hogy azok országunk egész dolgozó parasztsága számára példaképpen álljanak.

Ugyanakkor nagy figyelmet kell szentelni a falusi szövetkezetek minden formájának a mezőgazdasági társulásoknak, hogy a szegény és középparasztság széles tömegeit a szövetkezős szemléletben nevelhesük. Meg kell erősítenünk az állami gazdaságokat, valamint gép- és traktorállomásainkat, a mezőgazdaság szocialista átalakulásának erőteljes oszlopait.

KULTURÁLIS FELLENDÜLES

Az országunkban utóbbi évben tapasztalt kulturális fellendülés a tekintetben jelentős fordulatot jelent. Szocialista tartalmú új kultúra megteremtésének utáni vagyunk, amely nem lesz többé egy kétségtelen kiváltás, hanem az összes dolgozó tulajdonává válik. A Párt és a kormány intézkedései a kultúra teremtésének területén fellendüléseket hoztak, amelyek a multban országunkban ezen a téren

(Folytatás a hetedik oldalon)

Hírek

VILÁGOSSÁG

Szerkesztőség: Horea-ut 6. II. emelet, Telefon 15-35.

Kiadóhivatal: Szabadság-tér 31. Telefon: 19-11.

Laptulajdonos: „Petőfi” Lap- és Könyvkiadó Rt.

Felelős szerkesztő: LAZÁR JÓZSEF

Bejegyezve a kolozsvári törvényszéknél F. soc. 2249. szám alatt.

A kolozsvári Kereskedelmi Kamaránál 411-1949. társaság sz. alatt.

Előfizetési díj egy hónapra 100 lej. Intézményeknek és vállalatoknak évi előfizetési díja 5000 lej. Postatakarékpénztári csekk száma: 40.625.

Pionir szeretnék lenni...

Régi vágyam, hogy pionir lehessenek, de sajnos a ma iskolánkban nem volt pionir-avatás. Mindig fájó érzés számomra, hogy nem vagyok pionir. Most reményem van, hogy forró vágyam teljesül. Ugy érzem, hogy én vagyok a legboldogabb a világon. Azért szeretnék pionir lenni, hogy a közösségi munkából jobban kivethessem részemem és a közösségi munkán keresztül én is hozzá segítsen Népköztársaságunkat a szocializmus megvalósításához.

Látom, hogy a velem egyidősek közül a pionirok sokkal öntudatosabbak és példamutatók. Politikai színvonaluk emelkedettebb és mindenben az élen járnak. Tudom, hogy pionirnak lenni nem könnyű dolog, s az kötelezettséggel jár és munkával, de én ettől nem félek és örömmel vállalom. Továbbá azért szeretnék pionir lenni, mert akkor édesapám is büszke lenne rám. Ő ugyanis a RMP tagja s a gyárban pedig üzemi bizottsági titkár. Iggyekszem ezért, hogy tanulással, magaviseltemmel és munkámmal méltó legyek a pionir, később pedig az IMSZ névre.

Ha ezekben a szervezetekben munkámat jól végzem, nem lesz akadály, hogy idővel a Román Munkáspártnak is tagja lehessenek.

SEBESTYÉN TIBOR

SZOLGALATOS GYÓGYSZERTÁRAK:

november 10-én, csütörtökön:

Az 1. számú állami gyógyszer-tár (volt dr. Goina) Szabadság-tér 34. a 3. számú állami gyógyszer-tár (volt Hygea) Mihai Viteazul-tér 32. a 7. számú állami gyógyszer-tár (volt Pasteur) Babes-utca 18. a 8. számú állami gyógyszer-tár (volt Mircea) Horea-ut 47 és a 12. számú állami gyógyszer-tár (volt Kigyó) Budai Nagy Antal-ut 55 szám alatt.

MEGJAVITOTTÁK A KENYER MINŐSÉGÉT Szatmáron. Új módszert vezettek be nemrégben a kenyér készítésénél Szatmáron az „Új élet” sütőipari termelőszövetkezetben. Az eddig használt sör-élesztő helyett komlóval készített a kenyeret. A kenyér minősége sokat javult az új készítési eljárással.

FORGALMI ADÓT KELL FIZETNI a használt butorok eladásakor. A pénzügyminisztérium közli, hogy a hatályban lévő forgalmiadó törvény rendelkezései szerint a használt butorok eladásánál és vételénél 20 százalékos forgalmiadót kell fizetni. A butorok eladásánál és vételénél szabályszerű szerződést kell kötni, amelyet a pénzügyi ügyosztályoknál láttatni kell. Ugyanott kell az adót is leróni.

Időjárás:

Különböző hőmérsékletű tengeri légtömegek nyomulnak gyors egymásutánban a szárazföldre és emiatt továbbra is változókéony, szeles az időjárás. A Balkán felől előretört igen meleg, szubtrópusi levegő után tegnap nyugat felől hidegebb óceáni levegő árasztotta el az Alpok és a Kárpátok környékét, az eső helyenként a síkságon is havazásba ment át.

Erdélyben szerdán mindenütt kiadós esőzés volt, mely az esti órákban is folytatódott. Kolozsváron este 9 órakor 3 fok volt a hőmérséklet, a légnyomás 751 mm., gyengén emelkedő irányú.

VÁRHATÓ IDŐJÁRÁS PÉNTEK DELIG:

Mérsékelt, átmenetileg élénkebb északnyugati, holnapról újból déli, délnyugati szél, változó, jobbra erős felhőzet, többfelé még kisebb eső, a hegyeken havazás. A hőmérséklet alig változik.

KI VESZTETT EL EGY PÉNZTÁRCÁT pénzzel és Pop Ana névre szóló élelmiszeri jeggyel? Igazolt tulajdonosok! jelentkezzenek munkanapokon 8-9 óra között a Milícia 66. számú szobájában.

AZ ERDELYI MUZEUM LEVELTÁRÁNAK rendezése folyamán igen értékes levéltári anyagok bukkantak. Többek között megtalálták Liszt Ferencnek egyik eredeti levélét, melyet a nagy zeneszerző Pétervárra való utazása közben írt egy lengyel helységből, Wesselényi Ferencnek. A levél jelentős történelmi dokumentum.

KÉT IFJUSÁGI BRIGÁDOT létesítettek a brassói Sovromtraktor üzemben a Komszomol 31. évfordulójának üszteletére. A brigád tagjai vállalták, hogy fokozzák a mennyiségi és minőségi termelést.

KI TUD RÓLA? SZARKA BÉLÁRÓL, aki a 108/3 fogolytáborban volt. Ertesztést kér Szarka Ilona, Torda, Str. Libertatii 63 címre.

CSERÉPKÁLYHA KIALLITÁST rendezett a fővárosi kályhapari szövetkezet az Opera-tér 3. szám alatti helyiségében. A kiállított kályhákat a szövetkezetbe tömörült iparosok készítették.

TIZEZER MUNKÁSLAKÁST ÉPÍTENEK BUDAPESTEN, A Magyar Népköztársaság öt éves terve tizezer munkáslakás építését biztosítja Budapestnek. Nagy összegeket fordítanak a esztornázásra is. A csatornahálózat az öt éves terv végére tíz százalékkal bővül.

A KOLOSZVÁRI

MOZIK MŰSORA:

CAPITOL: A pártigazolvány. Előadások: fél 4, fél 6, fél 8 és fél 10 órakor.

MAXIM GORKIJ: Három találkozás. Végig színes film! Kezdet: 3, 5, 7 és 9 órakor. Vasárnap délelőtt 11 órakor matiné.

MUNKÁS: A pártigazolvány. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor. POPULAR: Három találkozás. Végig színes film! Kezdet: fél 4, fél 6, fél 8 és fél 10 órakor. Vasárnap délelőtt 11 órakor matiné.

ÚJ IDŐK. Román film híradó. — A Vörös Hadsereg Színháza 2 felvonás — Puskin napok 3 felvonás. — Az öreg tolvaj története. Színes rajzfilm. — Vasárnap délelőtt 11 és 12 órakor matiné.

URÁNIA: Krisztina főhadnagy. Előadások kezdete: 3, 5, 7 és 9 órakor. Vasárnap délelőtt 11 órakor matiné.

VÖRÖS CSILLAG: Aranykulcs. Előadások kezdete: 4, 6 és 8 órakor. Vasárnap délelőtt 11 órakor matiné.

A lengyel kormány kérésére

Rokoszovszkij marsall átvette a Lengyel Köztársaság nemzetvédelmi miniszteri tisztségét

MOSZKVA. — (Agerpres). A TASS jelenti: A Szovjetunió minisztertanácsától: A Lengyel Köztársaság elnöke Bjerut, hivatkozással Rokoszovszkij marsall lengyel nemzetiségére és népszerűségére a lengyel nép sorában, azzal a kéréssel fordult a szovjet kormányhoz, hogy amennyiben lehetséges, bocsássa Rokoszovszkij marsallt a lengyel kormány rendelkezésére, hogy a Lengyel Köztársaság hadseregében szolgálhasson.

A szovjet kormány, tekintettel véve a Szovjetunió és a Lengyel Köztársaság közötti baráti kapcsolatokat, valamint azt, hogy Rokoszovszkij marsall a döntést ebben a kérdésben teljesen a szovjet kormányra bízta, beleegyezett Bjerut elnök kérésének teljesítésébe és a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Prezidiumának utasításai szerint felmentette Rokoszovszkij marsallt a Szovjetunió hadseregében teljesített szolgálatától és a lengyel kormány rendelkezésére bocsátotta.

ROKOSZOVSZKIJ MARSALL ÁTVETTE A LENGYEL HADSEREG FŐPARANCSNOKSÁGÁT

VARSO. — (Agerpres). A TASS jelenti: A november 6-án tartott minisztertanácsai ülésen Boleszláv Bjerut, a Lengyel Köztársaság elnöke közölte, hogy kéréssel fordult a szovjet kormány-

hoz: bocsássa Rokoszovszkij marsallt a lengyel kormány rendelkezésére, hogy a Lengyel Köztársaság hadseregében szolgálhasson.

Bjerut azt is közölte, hogy a szovjet kormány beleegyezett e kérés teljesítésébe.

Az államtanács határozata értelmében Zymierski marsallt az államtanácsba nevezték ki, a nemzetgyűlés megerősítésétől függően.

Új munkakört foglalva el, Zymierski marsall azzal a kéréssel fordult Bjerut elnökhöz, hogy mentse fel nemzetvédelmi miniszteri tisztségéből, Bjerut elnök elfogadta Zymierski lemondását.

Cyraniewicz miniszterelnök javaslatára Bjerut elnök Rokoszovszkij marsallt a Lengyel Köztársaság nemzetvédelmi miniszterévé nevezte ki.

Zymierski marsall nemzetvédelmi miniszteri tisztségéből való lemondása alkalmából hadseregarancsot adott ki, ebben közölte lemondását és Rokoszovszkij marsall nemzetvédelmi miniszterré történt kinevezését.

Nemzetvédelmi miniszterré való kinevezése alkalmából Rokoszovszkij marsall hadseregarancsot adott ki, közölte a nemzetvédelmi miniszteri tisztség és a hadsereg főparancsnokágának átvételét.

A Lengyel Köztársaság elnöke Konsztantin Rokoszovszkijnak a Lengyel Köztársaság marsallja címet adományozta.

A vetési terv 95.4 százalékát teljesítették november 3-ig

BUKAREST. — A legutóbbi jelentések szerint november 3-ig az országos őszi vetési terv 95.4 százalékát teljesítették.

Az állami, valamint a kollektív gazdaságok a fenti határidőig 5.2 százalékkal haladták túl az őszi vetési tervet. Ahol az őszi vetési tervet már teljesítették, gyorsuló ütemben folyik az őszi ngarolás. November 3-ig az országban 781.888 hektáron végeztek el az őszi ugarolást. Az őszi szántásban Konstanca, Ilfov, Kolozs és Dolj megye vezet. Roman, Tutova, Râmnicul Sărat, Udvarhely, Szamos és Maros megye a munkában elmaradt. Az őszi ugarolás ütemét meg kell gyorsítani minden vidéken.

VILÁGOSSÁG SPORT

Jó eredmények a középiskolás atlétikai bajnokságokon

KOLOZSVAR. — A kolozsvári középiskolások a Gh. Gheorghiu-Dej sporttelepen rendezték meg atlétikai bajnokságukat. A szeles, hűvös időjárás és a felázott pálya ellenére jó eredmények születtek és nagy közölem folyt az elsősegért. Eredmények:

LÁNYOK. 60 m. síkfutás: 1. Sebestyén Elza (Pénzügyi) 8.9 mp. — 80 m. síkfutás: 1. Gröszli Mercedes (Pénzügyi) 11.3 mp. — 500 m. síkfutás: 1. Sebestyén Elza (Pénzügyi) 1:37 perc. — Magasugrás: 1. Major Ibolya (Pénzügyi) 123 cm. — Súlydobás: 1. Kiss Éva (Pénzügyi) 9.35 m. — Távolugrás: 1. Kiss Éva (Pénzügyi) 418 cm. — 800 m. síkfutás: 1. Kiss Éva (Magyar tanítónőképző) 3:02 p. 2. Gergely Piroška (Pénzügyi) 3:09 perc. — 4x100 m. váltó: 1. Sebestyén leányiskola (Major, Sebestyén, Kiss, Gröszli). 2. 3-as számú román leányliceum.

FIUK. 60 m. síkfutás: 1. Skolka Tibor (Magyar kereskedelmi). 2. Flóra Gusztáv (2. számú magyar fiúliceum). 3. Bugeanu (Román kereskedelmi). — 100 m. síkfutás: 1. Marx Lothar (2. számú magyar fiúliceum). 11.6 mp. 2. Derzsi József (magyar kereskedelmi) 12.2 mp. 3. Hambrich Gusztáv (Magyar Villamosipari) 12.4 mp. — Távolugrás: 1. Triteanu Titus (Román vasipari) 9.69 m. — 2. Monca (2. számú román fiúliceum) 573 cm. 3. Bányai (Magyar villamosipari) 514 cm. — Távolugrás (alsó keresoport): 1. Popovici (Román vasipari) 537 cm. 2. Dociu (2. számú román fiúliceum). Súlydobás: 1. Triteanu Titus (Román kereskedelmi) 10.59 m. 2. Catanici Ioan (Román vasipari) 9.69 m. — Súlydobás: (alsó keresoport). 4

kg. súly): 1. Agarbiceanu (2. számú román fiúliceum) 13.71 m. 2. Ciociu (1. számú román fiúliceum) 11.75 m. — 400 m. síkfutás: 1. Hambrich Gusztáv (Magyar villamosipari) 61.4 mp. 2. Drahobeczky Antal (Magyar villamosipari) 62.5 mp. 3. Torján Antal (Bőripari) 64 mp. — 1000 m. síkfutás: 1. Barbósz Szabina (Magyar Villamosipari) 2:59.3 p. 2. Székely László (2. számú magyar fiúliceum) 3:04.3 p. — Magasugrás: 1. Marx Lothar (2.

számú magyar fiúliceum) 150 cm. 2. Morica (2. számú román fiúliceum) 150 cm. — 4x100 m. váltó: 1. Magyar kereskedelmi (Derzsi, Skolka, Szakács, Csorba) 47.8 mp. 2. Magyar Villamosipari (Hambrich, Csepregi, Erdei, Drahobeczki) 47.9 mp. 3. 2. számú magyar fiúliceum 53.4 mp. — Balkán váltó: 1. Magyar kereskedelmi (Dibornádó, Csorba, Skolka, Derzsi). 2. 2. számú román fiúliceum. 3. Román kereskedelmi.

A CFR sakkesapata jél ponttal nyerte meg a „November 7 Kupát”

A november 7. tiszteletére rendezett sakkesapattverseny október 31.—november 6. között zajlott le. A négy forduló részleteredményei a következők: Selejtező: Igiena—Victoria 7.5—2.5, KKASE—KESE 6:4, „Craciun” Vakok Int.—Kisparosok 6:4, CFR—Villamosművek 7:3, Mechanikai Intézet—Hadsereg 7:3. Elődöntő: Vizművek—Igiena 7.5:2.5, KKASE—Dermata 6:4, „Craciun” Vakok Int.—Vasasok 6:4, CFR—Mechanikai Intézet 6:4. Középdöntő: KKASE—Vizművek 7.5—2.5, CFR—„Craciun” Vakok Int. 7.5—2.5. Döntő: CFR—KKASE 5.5—4.5. A döntő egyetlen erőke küzdelmét eredményezte. Azt az árnyalati különbséget, amely a CFR kipróbált gárdája javára mutatkozik, az eredmény redlikon tükrözi vissza. A CFR pontjait Balla, dr. Szabo, Zöld, Cucu és Szilágyi, a KKASE pontjait Kontrol, Valentin, Rózsa és Schnabel harcolták ki. Drincéanu és Eger döntetlenül egyeztek ki. A Testnevelési és Sportbizottság kupáját a hét folyamán adják át ünnepélyes keretek közt a győztes csapatnak.

Az Állami Magyar Színház

műsora

Pénteken, november 11-én:
Szombaton, november 12-én:
Vasárnap, november 13-án:
Szerdán, november 16-án:

14-69-es
Páncélvonal
V. V. Ivánov színműve

Az előadások kezdete este fél 8 órakor.

Gh. Gheorghiu-Dej beszéde

(Folytatás az 554. oldalról.)

történt. Az írók ösztönzésére létesített irodalmi alap és a művészi, zenei és képzőművészeti alkotás kedvező feltételeinek megteremtése, az RNK akadémiajának keretén belül nyújtott jelentős prémiumok fontos ösztönzést teremtettek és biztató eredményeket adtak az új szocialista kultúra országunkban való megteremtésében. A tömegek kulturális lendülete, a mindenütt megnyilvánuló tudáshajlam, a munkásművész-csoportok ezreinek létesítése, a könyvkiadói tevékenység fellendülése, mind az irodalmi könyveknek, mind a marxista-leninista klasszikus kiadásainak széles elterjedése mutatja a kizsákmányolás alól felszabadult tömegek tudáshajlamát.

Az a melegség, amellyel a Párt az azon határozatát fogadták, hogy a nyomdaipari eszközöket a Scanteia Ház felépítésével fel kell növelni, mutatja, hogy milyen mély gyökereket vet a munkástömegekben a tanulási vágy.

Ebben a kulturforradalmi fellendülésben, rendkívül fontos szerepet játszanak a minden foku pártiskolák, amelyek keresztlétezők és ezer aktívista emelhetők marxista-leninista ismereteinek színvonalát.

ELVTÁRSÁK.

A szovjet állam 32 éves létezésének magasabb évfordulóját a RNK dolgozó minden területen ragyogó sikerekkel fogadják. Ezeknek a sikereknek nem szabad elfeledtetniük velünk, hogy az osztályellenesség kizsákmányolási lehetőségei korlátozásának mértékében egyre dühödtebbé válik. Nemcsak párttagok, de országunk minden egyes dolgozója részéről szükséges a nap-nap utáni, órákig tartó éberség, hogy meggyőződésünk az amerikai titóista ügynökök és országunkbeli szolgálk aljas mesterkedéseit. Az éberségnek szervezett formát kell öltenie, meg kell erősítenünk államgépezetünket és demokratikus hadseregünket, béke munkánk védelmezőjét.

Gazdaságunk felemelkedése és kulturális szükségleteink növekedése szükségessé teszi, hogy a kádereket minden területen minél gyorsabban képezzük ki. Az új káderek kiképzését nem lehet véghezvinni a párttagok és országunk valamennyi dolgozója ideológiai színvonalának emelése nélkül.

LENIN ÉS SZTALIN ÖSSZES MŰVEI A LEGERŐSEBB IDEOLÓGIAI FEGYVER A DOLGOZÓK KEZEIBEN

Az ideológiai színvonal emelése érdekében a Párt vezetősége ma elhatározta, hogy megkezdje Lenin összes műveinek románnyelvű kiadását. Így, Sztálin elvtárs műveivel együtt, amelynek kiadása már

megkezdődött, a Párt és országunk dolgozó a legerősebb ideológiai fegyvert birtokukba veszik a szocializmus építésére ért folyó harcban.

HARCOLJUNK KERLELHETTETLENUL AZ OSZTÁLYELLENESÉG ÖSSZES MEGNYILVÁNULÁSAI ELLEN

ELVTÁRSÁK!

A szocializmusnak országunkban való felépítése által ránk bízott feladatok megkövetelik a

munkásosztály és a dolgozó nép egységének megerősítését. Csak a dolgozók teljes egysége, Pártunk vezetése alatt, biztosítja fejlődésünket a szocializmus útján, Népköztársaságunk ellenségeivel szemben, akik az örökre eltűnt földesuri, barikár- és tőkésuralmat próbálják visszaállítani. Folytassunk kérelhetetlen harcot az osztályellenesség összes megnyilvánulásaival szemben, a szocializmus ellen és a proletármunkásoktól való bármilyen elhajlás ellen.

BARÁTSÁGUNK A SZOVJET-UNIOVAL IFJU NEPI DEMOKRACIANAK FEJLŐDÉSÉNEK ÉS MEGERŐSÖDÉSÉNEK SZILÁRD BIZTOSÍTÉKA

A Szovjetunió példája vezetesen bennünket előre, a szocializmus felé. Fejlődik és erősödik ifjú népi demokráciánk, amely sikerrel tölti be a proletárdiktatúra feladatait. Ennek a fejlődésnek szilárd biztosítéka országunk és a szocializmus nagy országának, a Szocialista Szovjet Köztársaságok Szövete-

ségének erős barátsága.

Eljen a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 32. évfordulója!

Eljen a Szovjetunió, a béke, demokrácia és szocializmus táborának vezetőreje!

Eljen a Szovjetunió Kommunista (bolsevik) Pártja, Lenin és Sztálin Pártja, a szovjet népharcadett élcsapata, a Szocializmus Országgyűlésének kezdeményezője és megszervezője!

Eljen az egész világ dolgozóinak lángeszű vezetője, Joszif Visszarionovics Sztálin!

A kolozsvári állami gazdaság baromfi-tenyésztőtelepe

Lehelőséget nyújt a megye dolgozó földműveseinek a baromfiállomány nemesítésére

KOLOZSVAR. — A kolozsvári állami gazdaság ebben az évben lendületes fejlődésnek indult. Ugy a mezőgazdasági növények termesztésében, mint a háziállatok tenyésztésében, a meglévő állományok minőségi megújításában kiváló eredményeket ért el. A gazdaságnak tisztavérben tenyésztett szimenthali és sweici tehenei és bikái vannak. Fajtiszta yorkshirei és mangalica kanok, kocák és malacok képezik a sertésállományt.

Az állami gazdaság vezetősége nagy gondot fordít a baromfi-tenyésztésre is. Erre a célra korszerű baromfi-farmot építtetett. A tyúkokak 12 méter hosszú és 3 méter széles téglából épített cseréppel fedett, fűherre meszelt épületek. Az őr belseje válaszfalakkal két részre van osztva. A tágas és világos szobákban tyúkútlók, homokfürdők és önműködő zárt tojóketrecek vannak. Az egyetlen távolságra sorakozó tyúkokakat 2 m. magas dróthálókéretes választja el egymástól, ezekben az elkerített kifutókban önműködő etetők vannak elhelyezve. Minden tyúk annyit ehethet, amennyit

akar, de egyetlen szem gabona sem veszhet kárba. A tyúkok árpa, zab- és kukorica-keveréket kapnak.

A KAKASOKAT SZET-OSZTJAK

A korszerűen berendezett tyúkfarmra a gazdaság ez év áprilisában 2500 darab fajtiszta leghorn napos csibét vásárolt Hollandiából. Azóta a csibék nagyok lettek. A 2500 csibéből 1063 tyúk, a többi pedig kakas lett. A felesleges kakasokat az állami gazdaság átadta a közérdekeltségű bizottságoknak. Az ideiglenes bizottságok kiosztották a szegény- és középparasztok között. A fiatal jércék már 5 hónapos korukban, szeptemberben tojni kezdtek. A tojó-idény elején már naponta 500-600 darab tojást tojtak összesen. Egy leghorn tyúk évente 250-től 300 tojásig tojik.

A gazdaságnak nemcsak tyúkjai, hanem óriási testű hattyú-

libái és fajtiszta pekingi kacsa is vannak. A terv szerint a gazdaság tavasszal lényegesen fel-emeli baromfi állományát. Ezenkívül nagyon sok csirkét fognak kelteni, amelyeket kizárólag a falvak dolgozóinak fognak szétosztani. Ezen keresztül a falusi szegény- és középparasztok könnyűszerrel és olcsón, fajtiszta és értékes baromfiállományra tehetnek szert. Kicserelehetik az évszázadok alatt elkorcsosult, satnya, betegség iránt fogékony, alacsony tojás-termelő-képességű baromfiállományukat fajtiszta, edzett és lényegesen nagyobb hasznat hajtó baromfi állománnyal.

MELYIK JOBB?

Tegyük rövid összehasonlítást. Mennyit tojik egy falusi, össze-vissza keresztetett, elkor-

csosult tyúk? Általában ha minden második-harmadik nap tojik, s ekkor már azt mondják rá, hogy — jó tojó. De ez is csak egy-két hónapig ad tojást, s akkor megpihen, szünetet tart. Ezek a tyúkok évente átlag 100-180 tojást tojnak. Nagyon ritka, amelyik többet ad. Hol marad ezeknek a teljesítménye a 250-300 darab tojás évi teljesítménnyel szemben. Szinte kétszer akkora hasznat hajtának a faj tyúkok, pedig ezek is csak annyit esznek, mint akár-melyik más, kevés hasznat adó tyúkfajta. A lehetőség megvan rá, dolgozó földműveseink nemesítsék baromfiállományukat. Ez nemcsak nemzetgazdaságunk számára hasznos, nem csak a tenyésztő részére jelent gyarapodást, de ami a legfőbb, hozzájárul az ország dolgozó népe életszínvonalának emeléséhez.

Az állami gép- és traktorállomás segítségével

Óvári dolgozó földművesei befejezték a vetést

ÓVARI. — (Levelezőnkől). A szatmármegyei Óvári községben a dolgozó földművesek a termény betakarítása után hozzáálltak az őszi vetési munkák elvégzéséhez. Az ideiglenes bizottság helyes felvilágosító és mozgósító munkát végzett a vetési terv teljesítése érdekében. A terület befejezése után, szeptember 25-től kezdődően az összes igák a szántással voltak elfoglalva. A dolgozó földművese-

ket munkájukban az állami gép- és traktorállomás segítette. Az állami gép- és traktorállomás sok dolgozó földműves földjét felszántotta és hét vetőgépet bocsátott az óvári szegény- és középparasztok rendelkezésére. Ezzel a hatalmas segítséggel Óvári dolgozó földművesei november 7-ig teljesítették a vetési tervet.

Kanizsai Eva

Átszervezték a szövetkezetet

Tovább emelkedik az érmindszenti dolgozó földművesek életszínvonalja

ERMINDSZENT. — (Levelezőnkől). Az őszi szárazság miatt nehezen indultak meg a vetési munkálatok a szilágymegegyi Érmindszenten. A dolgozó földművesek gyűlést tartottak, amelyen megbeszéltek, hogy támogatják egymást a vetési munkák elvégzésében. Ennek az összefogásnak tulajdonítható az, — a szegény- és középparasztok egymásnak való segí-

tésének —, hogy november 7-ig teljesítették Érmindszenti dolgozó földművesei befejezték a vetést.

Érmindszenten az átszervezés óta jól működik a szövetkezet is. Az átszervezés óta 30 százalékkal megnövekedett a tagok száma. A szövetkezetben mind azokat az árucikket kapni lehet, amelyekre a dolgozó földműveseknek szükségük van. Érmindszenti szegény- és középparasztok hálásak a Román Munkáspártnak azért, hogy segítette őket a szövetkezet átszervezésében, ami életszínvonaluk emelkedését jelenti.

Ujvári Gáspár.



Az andrássytelepi ifjumulások a kulturothozért

ANDRÁSSYTELEP. — (Levelezőnkől). Az Ifjumulások Szövetsége andrássytelepi szervezetének tagjai elhatározták, hogy hozzájárulnak a kulturothon építéséhez. Ezért még a tavasz folyamán önkéntes munkával beavatottak három és fél hold területet kukoricával. A nyáron rendszeresen gondozták. Háromszor megkapálták, hogy minél jobb termés legyen. A jó munka következtében olyan kukorica teremés volt az IMSZ-nek, amelyre nincsen példa az andrássytelepi határon.

November 5-én az ifjak hozzáfogtak a kukoricabőrözéshez. Egyetlen nap alatt belakították a három és fél hold terület termését. 580 véka csöves kukorica termést. A munkában Tólas Pál, Tólas Eta,

Andrási Ilona, Berzo Miklós, Berzo Erzsébet, Szántó Erzsébet, Kovács Albert, Csernik Teréz, Réti Márta, Kodori Erzsébet, Tóth János, Lapcsó Eta és Kovács Ilona ifjumulások tünek ki. Ezenkívül résztvettek a munkában az IMSZ '88-bi tagjai is.

A kukoricát eladják és annak árát a kulturothon építésére fordítják.

Andrássytelepi ifjumulások november 7-ig teljesítették eredetű munkájukért jutalomképpen székelykötés könyvtárat kaptak az IMSZ tiszteletdíjával. A november 7-én az első napon nagy lendülettel kezdtek olvasni az ifjak, hogy politikai tudásukat minél magasabbra emeljék.

Kaalor Imre

ESTI POLITIKAI SZEMINÁRIUMOT SZERVEZETT A MNSZ ÉRKOVRTVÉLYESI SZERVEZETE

ERMINDSZENT. — (Levelezőnkől). Az érmindszenti járásban lévő Érkörtvélyesi Magyar Népi Szövetség szervezte esti politikai szemináriumot szervezett. A politikai szemináriumon résztvesznek az utcaforulások, akik az itt tanultakat terjesztik a dolgozó földművesek között.

Itt említtük meg azt, hogy a Román Munkáspárt szervezetének kezdeményezésére és irányításával a Magyar Népi Szövetség szervezeteinek támogatásával Érkörtvélyesi dolgozó földművesek napközi otthonok létesítettek. A napközi otthonban a gyermekek órákat, tízórait és uzsonnát kapnak.

Fábián Mihály.

Bürokrácia és szervezatlenség gátolja a tűzifaellátás kérdésének megoldását Kolozsváron

KOLOZSVAR. — A tűzifa szétosztásának nehézségeit Kolozsváron korántsem a fahiány okozza. A szétosztás szervezatlensége és a bürokratikusságokhoz való görcsös ragaszkodás az egyetlen szempont, amelynek a felszámolása egycsapásra véget vetne a jelenlegi lehetetlen állapotnak. Pillanatig sem szabad arra gondolni, hogy Kolozsváron nincsen fa. Az évi faszükséglet nagyrészt már kiosztották, jelen pillanatban több száz vagon fa van raktáron és rövidesen 3200 vasúti kocsi tűzifa érkezik Kolozsvárra. A dolgozók ezrei mégis csak hosszas utánajárással és nyolc-tíz napos várakozással juthatnak tíz, vagy húsz mázsa fához.

KEVÉS A FUVAROS

A szétosztás szervezatlensége és a bürokrácia, a fa megérkezése, illetve a szétosztása pillanatában áll elő, mint gátló tényező. Kezdjük a szállítással. A fa megérkezik Kolozsvárra és megkezdik a szétosztást. Igen ám, de kevés a fuvaros. A szállítási vállalatok átlagosan naponként 50-60 fuvarost irányítanak a fa elszállítására. Ez a szám minden bizonnyal elégtelen a szükségletek kielégítésére. A fuvarosok egyrészt még nem szervezte be a két szállítási vállalat. Rengeteg fuvaros nem kapcsolódott bele a tervszerű szállításba s ezt az áldatlan állapotot a szállítási vállalatok csak hosszas és kitarító felvilágosító és szervező munkával tudják felszámolni.

A fuvarosok elégtelen számának következménye, hogy nem tudják ellátni a kistelepeket elegendő mennyiségű fával. Egy-egy szekér fa nem elégíti ki a kistelepek szükségletét. Szekérkaravánokkal kellene biztosítani a kistelepek ellátását s akkor egycsapásra megszűnne a torlás a nagytelepen, mint ahogy a kistelepeken sem állnának sort az emberek.

ÉSZSZERŰ SZERVEZÉST!

A gyakorlat tehát bebizonyította, hogy kevés a fuvaros. Azonban, ha a szétosztás műveletét alaposabban szemügyre vesszük, akkor kiderül, hogy bár adott pillanatban kevés a fuvaros, de a munka észszerű megszervezése és a bürokrácia gyökeres felszámolása biztosítaná ugyanannyi fuvarossal a fa gyors ütemű elszállítását. A fa mérlegelése is bonyolult.

Megérkezik a fa, a vagonból kirakják a földre, onnan szekérre teszik és mérlegelik. Elszállítják a kistelepre s ott ismét mérlegelik a megérkezés pillanatában. Mikor a fogyasztó átvesszi a kistelepről, akkor ismét mérlegre áll a szekér. Megoldás: helyes volna például, ha az üzemek, gyárak és intézmények, valamint a kistelepek egyenesen a vagonból rakatnák szekérre a fát és mérlegelés nélkül szállítatnák el a megjelölt helyre, mert ezzel kétszeri mérlegelés válna feleslegessé, mivel a vagonban lévő famennyiség súlya ismeretes. A kétszeri mérlegelés mellőzése rengeteg holtidő kiküszöbölését jelentené, ugyanis a nagytelepen lévő két mérleg elégtelen például száz szekér lemérésére egy óra alatt. Ha egy szekeret öt perc alatt mérnek le, az száz szekernél már ötven percet jelent. A mérlegelés után természetesen a szekerek nem várhatnak egymásra, mert ez újabb idővesztést jelentene s így nem lehet gyakorlatilag megvalósítani a szekérkaravánok indítását mondjuk a kistele-

pekre. A mérlegelés pedig szükséges az ellenőrzés miatt. Viszont, ha egy vagon fát egyszerre felraknának több szekérre és a karavánt elindítanák kísérővel, akkor szükségtelen a kétszeri mérlegelés, mert az ellenőrzést biztosítja a kísérő s útközben a fa nem tűnne el.

HIBAS TAKARÉKOSKODÁS

A kistelepeken uralkodó fahiány másik oka, hogy tíz mázsa fa úgy a kistelepen, mint a nagytelepen fogyasztók részére 1600 lej. A Combustibil tehát ugyanannyiért osztja a fát úgy a nagytelepen, mint a kistelepen, holott a kistelepen éppen az oda szállítás következtében több a fa önköltségi ára, mint a nagytelepen. Ez az árkülönbözet a szállítás díja, amit a Combustibil fizet a szállítási vállalatoknak. Ha azonban a Combustibil kevés fát ad el a kistelepen, akkor megtakarítja a szállítási díjat, éspedig tíz mázsánként 180 lej. A Combustibil azonban ne takarékoskodjon tíz mázsánként 180 lejjel, mert ez a takarékoskodás kétszer annyi veszteséget okozhat a termelésből távollevő és az értékes munkaidőt hasztalan ácsorgással töltő dolgozóknak s az államnak.

A szállítási díjakkal kapcsolatosan érdemes megemlíteni a szállítási vállalatok részéről beszédett összegekről is. A szállítási díjak megállapítása irodai és a gyakorlatban elégtelenséget okoz úgy a közönség, mint a fuvarosok részéről. A törvényes kereteken belül, amennyiben lehetséges, módosítani kell a szállítási díjakat, illetve össze kell hangolni a gyakorlati követelményekkel. Szorosan ide tartozik a fogyasztók lakhelyének pontos ellenőrzése a személyazonossági igazolványok alapján, mert már több esetben megtörtént, hogy egyesek a telephez közelebb eső utcát neveztek meg, mint lakhelyüket s csak útközben derült ki, hogy kétszer, vagy háromszor olyan nagy távolságra laknak a telep-től. Miután a fuvaros az út létszáma szerint kapja meg munkadíját, nem hajlandó ilyen esetben nagyobb távolságra elszállítani a fát, mint a szállítási jegyzéken feltüntetett távolság. Magatartása természetesen, hiszen a helytelen utca megnevezés pénzübeli megrövidítést jelent számára. A vállalatokat pedig szintén becsapják ezek a fogyasztók.

GONDOSKODNI KELL A FUVAROSOKRÓL

A fuvarosok beszerzésére vonatkozóan csak annyit, hogy ezt könnyen meg lehetne oldani, ha a becsületes és öntudatos elemeket úgy jutalmaznák, — amire egyébként van lehetőség — hogy ruházati és élelmiszeri jegyeket bocsátana ki számukra a kereskedelmi ügyosztály. Ez döntő befolyást gyakorolna a fuvarosok beszerzésére és azt eredményezné, hogy rövid idő alatt valamennyi fuvaros szívesen a szállítási vállalatok irányításával végeznék munkáját.

A tűzifa szétosztása és szállítása alkalmával adódó nehézségek tehát csak a szervezatlenség és a bürokrácia felszámolásával tűnnek el. Viszont ezt csak úgy lehet megvalósítani, ha a szállítási vállalatok a legszorosabban együttműködnek a Combustibilal és mindent elkövetnek a hibák felszámolásáért.

(k-f)



Elveszett okmányok PIERDERI DE ACTE

Az alább felsorolt személyi okmányok elvesztek és azokat tulajdonosaik semmissnek nyilvánítták:

Urmatoarele acte personale au fost pierdute și posesorii lor le declară nule de drept în mîinile oricui s'ar afla:

1. MOLDOVAN Marton, Cluj, Str. Tache Ionescu No. 53, Buletinul de inscriere la Bir. Pop. No. 37751 din 8 VIII. 1947 eliberat de Politia Cluj. Tkv (SI)
2. LEB IOSIF, Cluj, Str. Arany János No. 19, Permisul de circulatie de bicicleta No. 4237/946 eliberat de Chestura Politiei Cluj. Tkv (SI)
3. VARGA STEFAN P. Cehul Silvaniei, Carnet de membru provizoriu, eliberat de org. P. M. R. Carnet de membru, eliberat de org. U. P. M. din Cehul Silvaniei si Carnet de membru cu fotogra-

fie, eliberat de Sindicatul Muncitorilor Agricoli din Cehul Silvaniei. Tkv.

4. LEOVOI EUGEN domiciliat in Seini, chitanta depozit CFR Nr. 73/15636 Lei 2500 pe numele Leovoi Eugen din 9/IX. 1945 statia Seini. Tkv

5. BALAZS IOAN Cluj, Str. Floresti Nr. 56, Buletinul de inscriere la Bir. Pop. Nr. 44.385/1947, eliberat de Politia Cluj. — Carnet de membru PMR Nr. 161.740/1948, carnet de membru eliberat de Sindicatul Muncitorilor Agricoli Nr. 21304/1948. — Cartela de imbracaminte pe numele Balazs Ioan, Balazs Ecaterina si Carnet de membru in Cooperativa „Victoria” Cluj, pe numele Crecan Vasile. 8760

TISZTA GYAPJU, gyönyörű női kabátzövet eladó. Cím a kiadóban. 8767
VESZEK jókarban levő varrógépet. Címeket Oltean kalapüzletbe, Molotov-utca 10. 8768
ELADÓ „Ideal” mély gyermek-kocsi, Molotov-utca 12. 8769

ELVESZETT vásárnap este 9 órakor a Holdvilág-utcai Victoriatúzléttől az 59 számú egy félbarna női kesztyű, Megtalálójá jutalom ellenében adja le a Holdvilág-utca 59 szám alá, Kissékhöz. 8763

KÉREM azt az illetőt, aki vásárnap este a Diákházban tartott kultúrlegadón a hátam mögött táskámat elvitte, juttassa el Paputi Ilarian-utca 20 sz. alá. Ellenkező esetben — mivel ismerem személyét — feljelentést teszek. 8764

R. P. R. Corpul Portareilor Tribunalului Cluj, Dosar Nr. 34/1949. PUBLICATIUNE DE VANZARE. In ziua de 15. Noembrie 1949, ora 10. dim. se vinde la licitatie publica in Cluj, Str. Francisc David Nr. 2, un bufet de sufragerie, una vitrina, un dulap, un candelabru. Portareil-sef: (ss) Ioan Campeanu. L. S. 8748

MEGNYILTI
A
COMLEMN
ALLMI BUTORUZLET
KOLOZSVAR.
Szabadság-tér 30 szám alatt
Eimunkások részére kedvezményes részlettízetés

R. P. R. Corpul Portareilor Tribunalului Cluj, Dosar Nr. 548/49. PUBLICATIUNE DE VANZARE. In ziua de 15. Noembrie 1949, ora 11 dim. se vinde la licitatie publica in Cluj, Str. 30. Decembrie Nr. 21, una perdea din ata, una oglinda, un vas pentru flori, trei scaune toneth. Portareil-sef: (ss) Ioan Campeanu. L. S. 8750

R. P. R. Corpul Portareilor Tribunalului Cluj, Dosar Nr. 17/1949. PUBLICATIUNE DE VANZARE. In ziua de 15. Noembrie 1949, ora 9 dim. se vinde la licitatie publica in Cluj, Str. Molotov Nr. 38, doua pardeslu de dama, sase rochie, doua fotilii, una canapea, una oglinda marci si alte obiecte. Portareil-sef: (ss) Ioan Campeanu. L. S. 8749

APRÓHIRDETÉSEK

Apróhirdetés szavanként 6 lej, szombaton 7 lej. Legkisebb hirdetés díja 10 szög 60 lej, szombaton 70 lej. Kereskedelmi jellegű apróhirdetés szavanként 10 lej. Cím a kiadóban és jellegű hirdetésekéül 20 lej pótdíj fizetendő.

ADAS-VÉTEL

KERÉK-ASZTAL, két karoszek, kredenc, 30 literes zsírosbődnő, két fotel eladó. Rácovita—Erzsébet-ut 11. 8707
KERESEK megvételre prima-minőségű, komplet, kombinált szobabutort, paplant, pokrócot és utazó-bőröndöt. Cím a kiadóban. 8709
ZEPHIR-KÁLYHA, 12 csöves, oszlop csempékályhák eladók. Cím a kiadóban. 8714
ELADÓ szép, zománcozott fürdőkád. Boldog-utca 17, jobbra. Al-lomás körtvére. 8715
KOMBINÁLT szekrény eladó. Cím a kiadóban. 8740

MEGVÉTELRE keresek két jó paplant, gyapjupokrócot, ágyhuzatot. Mas'nistilor. 11. 8741
ELADÓK: szalagárnitúra, hitaszék, tükör, csikóbunda, gyermekkabátokra szürke prém, balonkabátka, matrözbluz. Bástyá-utca 11. 8745
KEZI STRÁFSZEKER, kétsoros, gombos harmonika eladó. Csaba-utca 52. 8748
DANIEL-KÁLYHA jó állapotban eladó. Gheorgheni—Györgyfalvi-ut 78a. 8752
ELADÓK: hárompolcos kirakát, állvány, zománcozott „Vesta” fűtőkályha, gyermekágy, fekete csikóbunda, fakoter. Tóth József, Petru Maior-utca 13. 8756

ELADÓ nagy fakóra, valódi gyapjupéld, paplan. Petru Maior-utca 8. emelet 11. 8755
TRAVERZVÁS, kétszárnyas ájtó, téglá eladó. Haranginé, Dózsa György-utca 3. I. emelet. 8757
FERFI RUHÁK, kabátok közep-termetre; cipők, 39-es női siba-kancs eladók. Enescu-utca 19. Rákóczi-negyed. 8758
VESZEK fosztatlan libalollat 200 lej fölött magasabb árral Lieberman Nándor. Dézma 32. Tkv (SI)
KERESEK bérbe, nagy barna ruhás szekrényt tükörrel, egy ágyneműtartót Cantemer-utca 4
GENERAL-JAVITOTT 520 Steler személykocsi, olcsón eladó. Érdeklődni Bolyai 2 alatti fűszerüzletben. Tkv (SI)

VESZÜNK Ady, József, Illyés versköteteket, Technikai Lexikont, Operakalauzt, modern regényeket, „UHU”. Molotov-utca 34. 8761
TÉLIKABÁT, sötétszürke, magas termetre, ócska zongora eladó. Fürdő-utca 5. ajtó 3. 8762
KERESÜNK ultramodern hálószobát, betéttel együtt. „Ibolya” jellegű. 8765
MAGAS termetre sötétkék férfi szinadrágot keresek és 38-as, jó hő-cszmát. Mocuta Péterné, Andri Muresan-utca 12. emelet. 8768

ALLAST KAPHAT

BEJÁRÓNÓT azonnalra felveszek. Budai Nagy Antal-utca 85. 8747
JÓLFOZÓ házartási alkalmazzottat azonnal felveszek. Cím a kiadóban.

KÖLÖNFELEK

MENYASSZONYI ruhák, fátylak, koszorúk k'ibécsőnzése. „Dália” Horea-ut 35. Tkv
FORDÍTÁSOK, másolások, írógépén sokszorosítások. Munkafel-vétel: „UHU”-iroda, Molotov-utca 34. 8761a

Capitol és Munkás Mozgók

bemutalják

Az ő boldogságuk

című zenés filmet

Megható és bájos részletek a kolhozisták életéből és törekvéseiből

Előadások kezdete: Capitolban: 3, 5, 7 és 9 órakor
Munkás Mozgóban: 8:30, 5:30, 7:30 és 9:30 órakor